

AUSGABE NOVEMBER 1938

ERSATZTEILLISTE

FÜR DAS

BMW

KRAFTRAD

R 35 - 350 ccm



BAYERISCHE MOTOREN WERKE  
AKTIENGESellschaft. MÜNCHEN 13

M 1141, 2,0, 11, 38, Li.

mgr plet. Dariusz Bazaliński  
specjalista pielęgniarstwa  
chirurgicznego  
nr rej. 18181800687P



# **Zur Beachtung!**

AUTOMOTORKI KRAKOWSKI  
KOTO MOTOCYKLI CYKLISZKI  
"LEADER"  
31-027 Kraków, ul. Soliśkiego 2  
Tel. 22-41-34, 22-13-57

Sollen Wert und Leistung Ihres Rades nicht verringert werden, so achten Sie in jedem Falle auf **ausschließliche Verwendung von gestempelten Original BMW-Ersatzteilen.**

Für Räder mit Teilen fremder Herkunft erlischt sofort die Gewähr. Bei allen Bestellungen von Ersatzteilen ist stets das Baumuster, sowie die Fahrgestell- u. Motornummer anzugeben. Ersatzteilbestellungen getrennt aufgeben und an die Abteilung „Rad-Ersatz“ richten.

Ersatzteile, deren Einzelpreis unter 10 Pfg. beträgt, werden nur in einer Mindestzahl von 10 Stück abgegeben. Nachdruck der Ersatzteilliste, auch auszugsweise oder in geänderter Form, sowie mißbräuchliche Benützung derselben wird strafrechtlich verfolgt.

Drachseile, Drahtspiralen und elektrische Kabel werden nur meterweise abgegeben. Motor- und Getriebegehäuse, Zylinderköpfe usw. werden ohne Scheiben und Muttern geliefert.

Bildnummern dienen nur zum rascheren Auffinden der Bestellnummern und können zu Bestellungen nicht verwendet werden. Ein Ersatzteil, das auf der Tafel bezeichnet ist, aber im dazugehörigen Text fehlt, wird nicht mehr benötigt, ist ungültig, oder durch ein anderes ersetzt worden.

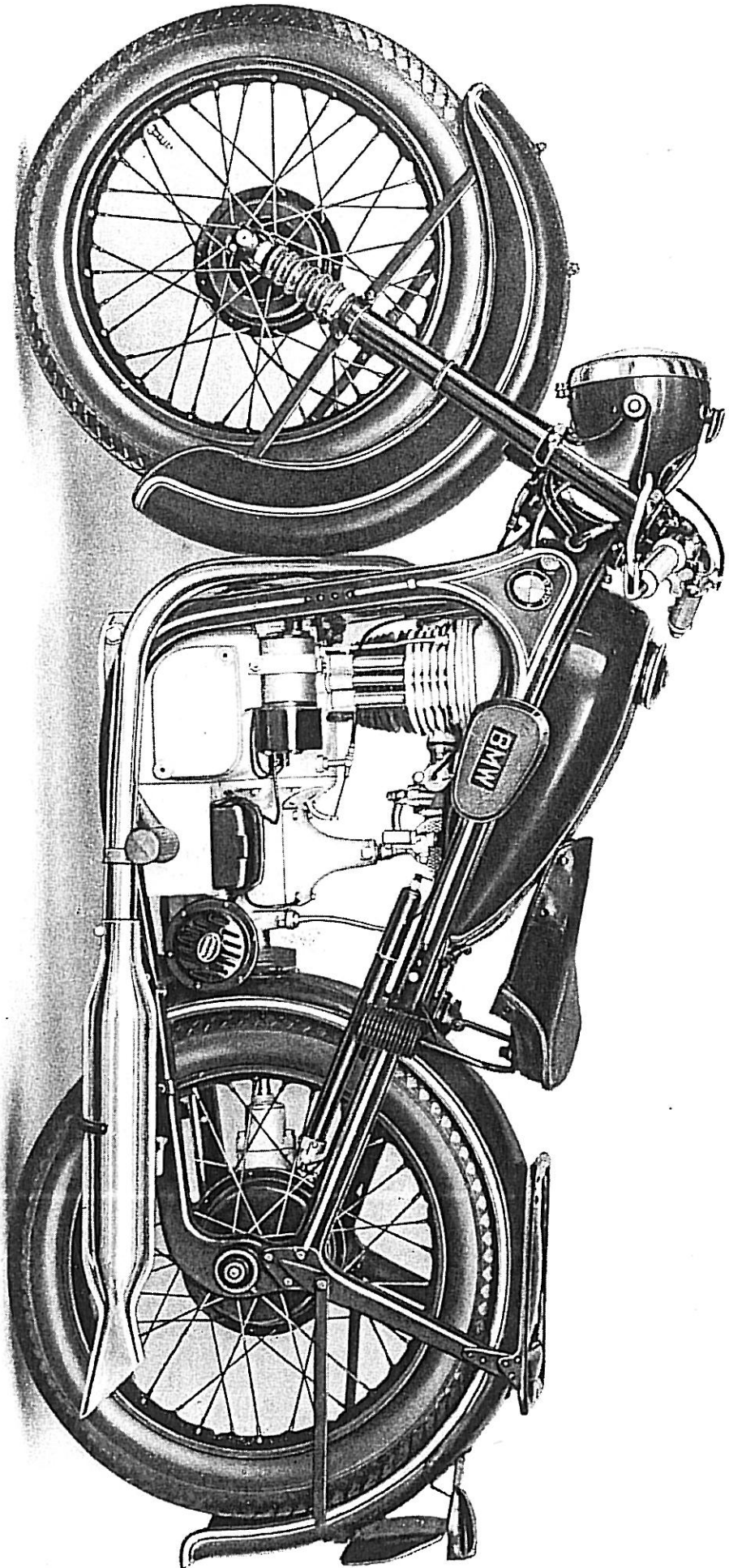
Sämtliche Abbildungen sind unverbindlich, Irrtümer und Änderungen bleiben ausdrücklich vorbehalten.

# INHALTSVERZEICHNIS

| Bezeichnung                  |    | Tafel | Seite | Bezeichnung                 |    | Tafel | Seite |
|------------------------------|----|-------|-------|-----------------------------|----|-------|-------|
| Antriebswelle . . . . .      | 48 | 49    | 49    | Oldruckschmierung . . . . . | 32 | 34    | 34    |
| Anwerfer . . . . .           | 48 | 49    | 49    | Ölkontrolle . . . . .       | 32 | 34    | 34    |
| Auspuffleitung . . . . .     | 20 | 21    | 21    | Ölpumpe . . . . .           | 32 | 33    | 33    |
| Drehzähler . . . . .         | 26 | 27    | 27    | Rahmen . . . . .            | 6  | 7     | 7     |
| Drehzählerantrieb . . . . .  | 46 | 47    | 47    | Sattel . . . . .            | 6  | 7     | 7     |
| Fußrasten . . . . .          | 6  | 7     | 7     | Schlußlampe . . . . .       | 28 | 29    | 29    |
| Gepäckträger . . . . .       | 18 | 19    | 19    | Schutzbleche . . . . .      | 18 | 19    | 19    |
| Getriebegehäuse . . . . .    | 44 | 45    | 45    | Seilzüge . . . . .          | 22 | 23    | 23    |
| Hauptwelle . . . . .         | 46 | 47    | 47    | Signalanlage . . . . .      | 28 | 29    | 29    |
| Hinterad . . . . .           | 10 | 11    | 11    | Sonderlieferungen . . . . . | 52 | 53    | 53    |
| Hinteradantrieb . . . . .    | 14 | 15    | 15    | Steuerung . . . . .         | 38 | 39    | 39    |
| Hinteradbremse . . . . .     | 12 | 13    | 13    | Stromerzeuger . . . . .     | 40 | 41    | 41    |
| Kippsänder . . . . .         | 18 | 19    | 19    | Vergaser . . . . .          | 42 | 43    | 43    |
| Kolben . . . . .             | 32 | 33    | 33    | Vorderrad . . . . .         | 10 | 11    | 11    |
| Kolbenstange . . . . .       | 32 | 33    | 33    | Vorderradbremse . . . . .   | 12 | 13    | 13    |
| Kraftstoffbehälter . . . . . | 20 | 21    | 21    | Vorderradfederung . . . . . | 8  | 9     | 9     |
| Kraftstoffleitung . . . . .  | 20 | 21    | 21    | Vorderradgabel . . . . .    | 8  | 9     | 9     |
| Kupplung . . . . .           | 38 | 39    | 39    | Werkzeug . . . . .          | 50 | 51    | 51    |
| Kurbelwelle . . . . .        | 32 | 33    | 33    | Zündanlage . . . . .        | 40 | 41    | 41    |
| Lenker . . . . .             | 22 | 23    | 23    | Zündlichtanlage . . . . .   | 26 | 27    | 27    |
| Motorgehäuse . . . . .       | 30 | 31    | 31    | Zubehör . . . . .           | 50 | 51    | 51    |
| Nebenwelle . . . . .         | 48 | 49    | 49    | Zylinder . . . . .          | 36 | 37    | 37    |
| Nr.-Schild, hinten . . . . . | 28 | 29    | 29    | Zylinderkopf . . . . .      | 36 | 37    | 37    |

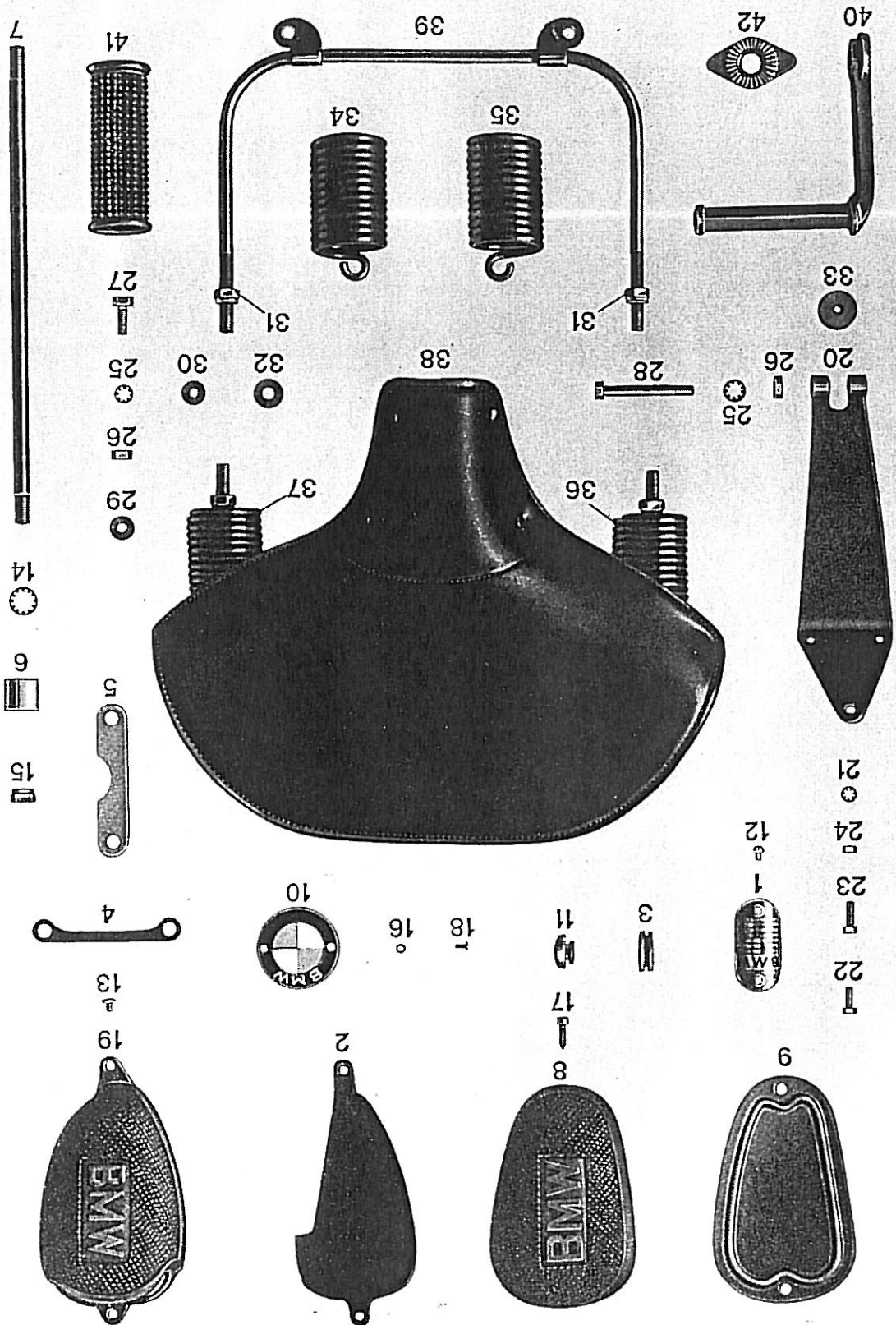
## AUFSTELLUNG DER FAHRGESTELL- UND MOTOR-NUMMER

| Baujahr | Motor-Nummer      | Fahrgestell-Nummer |
|---------|-------------------|--------------------|
| 1937    | 300 001 — 303 546 | 300 001 — 303 546  |
| 1938    | ab 303 547        | ab 303 547         |



R 35 Auspuffseite



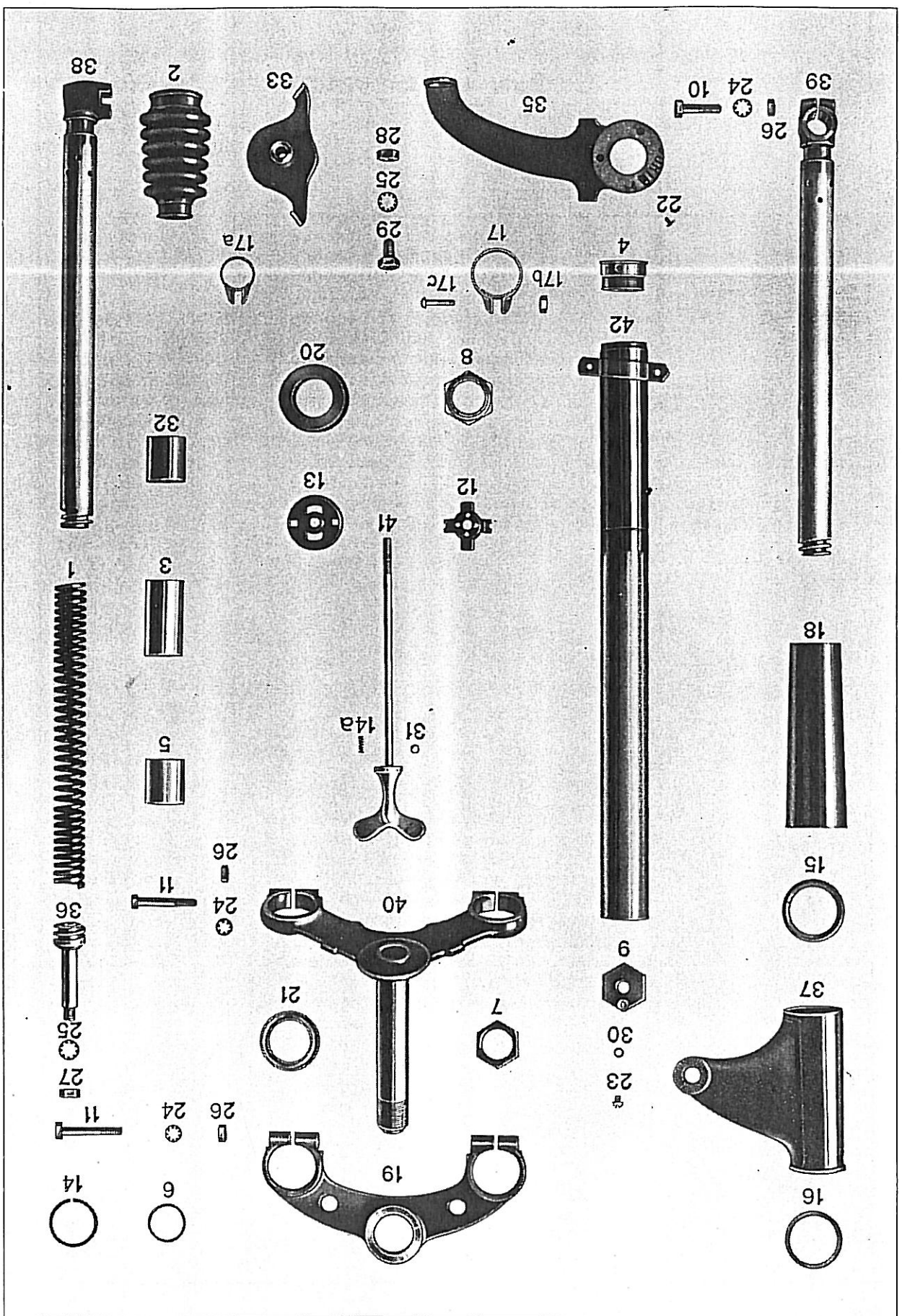


**Rahmen, Sattel, Fußrasten**

**Tafel 1**

| Bestell-Nr.           |  | Bild | Teilbezeichnung                                             |  | Stück |
|-----------------------|--|------|-------------------------------------------------------------|--|-------|
| 235 1 81 204 0        |  | —    | Rahmen                                                      |  | 1     |
| 235 1 77 001 0        |  | 1    | Baumusterschild                                             |  | 1     |
| 212 1 77 074 0        |  | 2    | Unterlegblech zu 97 015 1                                   |  | 1     |
| F 66 R 2              |  | 3    | Gummiringe für Kabeleinführung                              |  | 2     |
| F 67 R 11             |  | 4    | Beilage zur Motorbefestigung                                |  | 1     |
| F 67 C 42             |  | —    | Scheibe zu R 43 (nach Bedarf)                               |  | 1     |
| F 69 R 43             |  | 5    | Beilage zur Motorbefestigung                                |  | 1     |
| F 69 R 44             |  | 6    | Abstandrohr zwischen Motor und Rahmen                       |  | 1     |
| F 69 R 55 b           |  | 7    | Bolzen zur Motor- und Fußrastenbefestigung                  |  | 1     |
| F 66 R 74/2           |  | 9    | Unterlegblech zum linken Kniekissen                         |  | 1     |
| F 67 R 112            |  | 10   | BMW-Firmenzeichen                                           |  | 2     |
| M 5x6 DIN 86 Ca.      |  | 12   | Halbrundschrauben zum Baumusterschild                       |  | 2     |
| M 5x13 DIN 88 atr.    |  | 13   | Lin senken schrauben zu 97 015 1                            |  | 2     |
| FZJ 12 St.            |  | 14   | Federnde Zahnscheiben zu R 55 b                             |  | 2     |
| atr. 10 089           |  | 15   | Sechskantmuttern zu R 55 b                                  |  | 2     |
| Al. 10 199            |  | 16   | Unterlegscheiben zu 22 504 A                                |  | 2     |
| atr. 22 059 A         |  | 17   | Zylinderkopfschrauben zu R 100                              |  | 2     |
| atr. 22 504 A         |  | 18   | Halbrundschrauben zu den Firmenzeichen                      |  | 4     |
| 212 1 97 015 1        |  | 19   | Kniekissen, rechts                                          |  | 1     |
| F 66 R 100            |  | 8    | Kniekissen, links, vollständig                              |  | 1     |
| <b>Sattel:</b>        |  |      |                                                             |  |       |
| F 69 R 66 c           |  | 20   | Blattfeder zur Sattelaufhängung                             |  | 1     |
| F 69 R 70 b           |  | —    | Veleda Sattel                                               |  | 1     |
| FZJ 6 St.             |  | 21   | Zahnscheiben zu M 6x15                                      |  | 2     |
| M 6x15 Kr. 551 atr.   |  | 22   | Sechskantschrauben zu R 66 c                                |  | 2     |
| M 6x18 Kr. 551 atr.   |  | 23   | Sechskantschrauben zu R 66 c                                |  | 2     |
| M 6 Kr. 751 atr.      |  | 24   | Sechskantmuttern, 2 Stück zu M 6x15, 1 Stück zu M 6x18      |  | 1     |
| FZJ 8 St.             |  | 25   | Zahnscheiben, 1 Stück zu M 8x1x68, 2 Stück zu M 8x1x22      |  | 3     |
| M 8 DIN 934 atr.      |  | —    | Sechskantmuttern zu den Sattelfedern                        |  | 2     |
| M 8x1 Kr. 751 atr.    |  | 26   | Sechskantmuttern, 1 Stück zu R 70 b, 2 Stück zum Befestigen |  | 3     |
| M 8x1x22 Kr. 551 atr. |  | 27   | Sechskantschrauben zu den Sattelfedern                      |  | 2     |
| M 8x1x68 Kr. 551 atr. |  | 28   | Sechskantschraube zum Befestigen an R 66 c                  |  | 1     |
| 8,4 DIN 134 atr.      |  | 29   | Scheiben zur Sattelaufhängung                               |  | 2     |
| 8,5 DIN 125 atr.      |  | 30   | Scheiben zur Sattelaufhängung                               |  | 4     |
| M 10x1 Kr. 751 atr.   |  | 31   | Sechskantmuttern zur Sattelsitzstütze                       |  | 4     |
| 10,3 DIN 125 atr.     |  | 32   | Scheiben zur Sattelsitzstütze                               |  | 4     |
| 33 201 F              |  | 33   | Wulstiring zu M 8x1x68                                      |  | 1     |
| atr. 36 718           |  | 36   | Zugfeder rechtsgängig                                       |  | 1     |
| atr. 36 719           |  | 37   | Zugfeder linksgängig                                        |  | 1     |
| F 69 R 80 a           |  | 38   | Veledasattel mit Sattelsitzstütze                           |  | 1     |
| F 69 R 83             |  | 39   | Sattelsitzstütze mit Osen                                   |  | 1     |
| <b>Fußrasten:</b>     |  |      |                                                             |  |       |
| F 69 R 51             |  | 40   | Fußrasten                                                   |  | 2     |
| F 69 R 52             |  | 41   | Fußrastengummim                                             |  | 2     |
| F 69 R 45             |  | —    | Fußrasten mit Gummim R 52                                   |  | 2     |
| F 69 R 46             |  | 42   | Zahnflansche zu R 51                                        |  | 2     |





Vorderradgabel, Federung

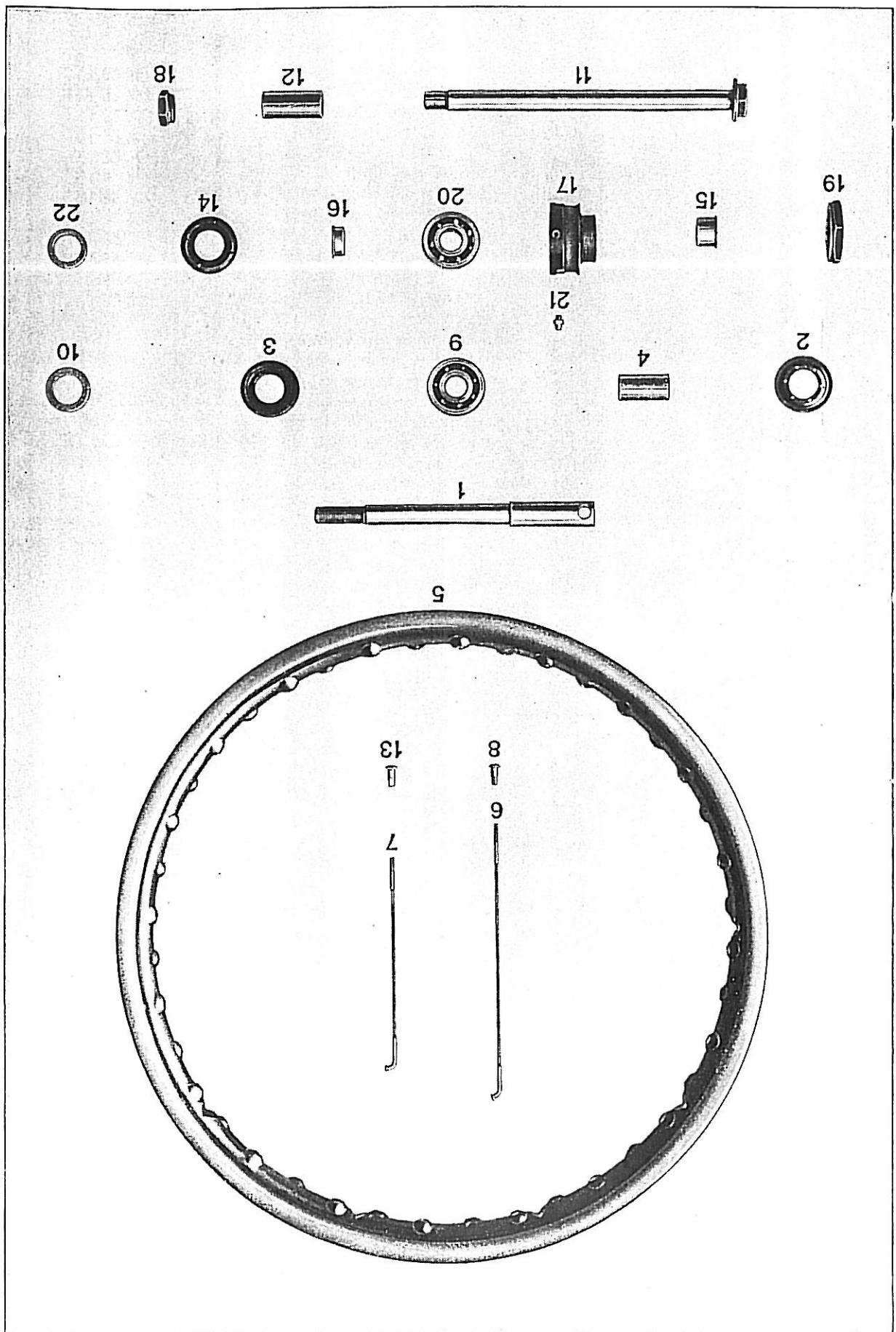
Tafel 2

# Vorderradgabel, Federung

Tafel 2

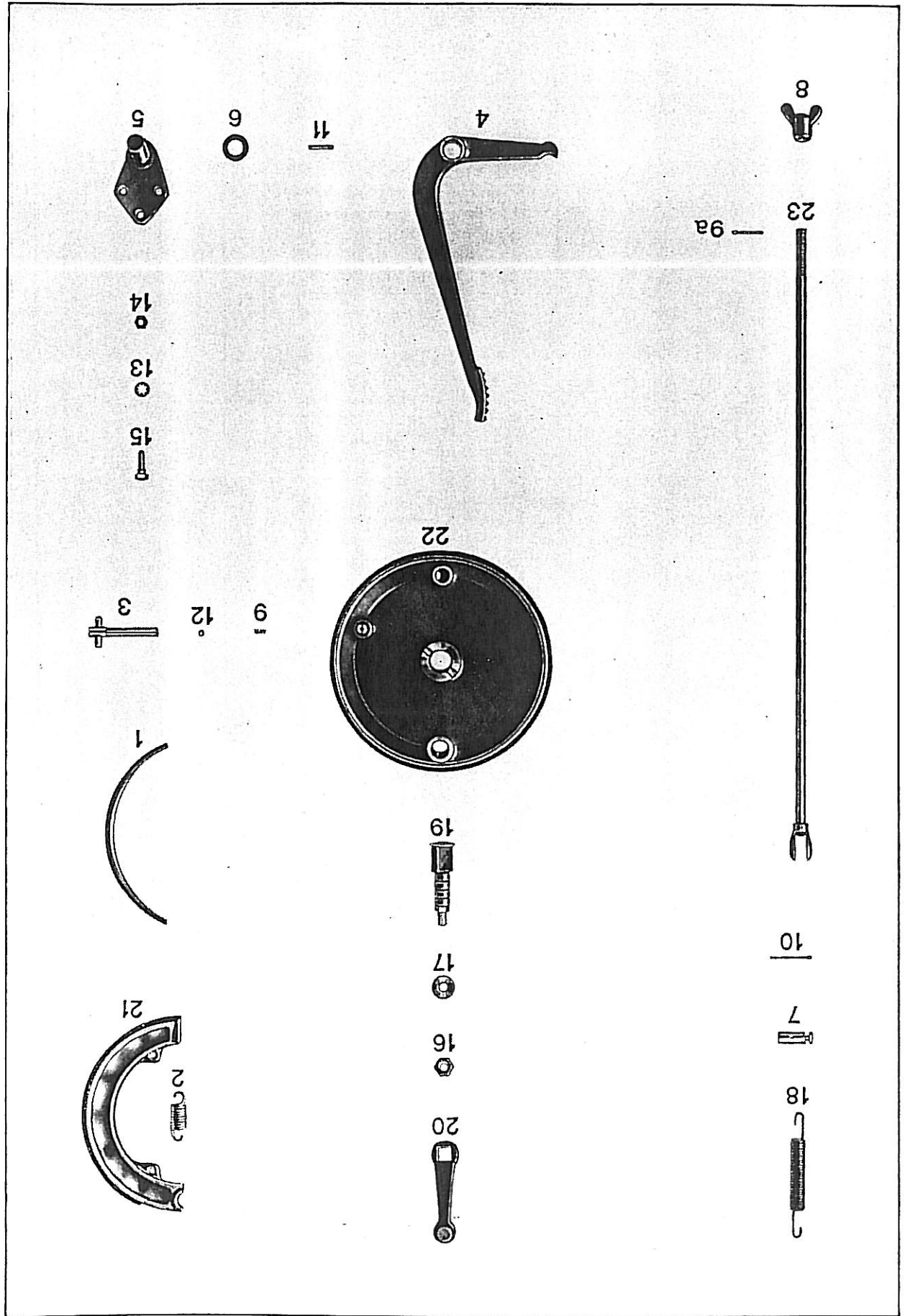
| Bild | Bestell-Nr.            | Teilbezeichnung                                                                |                                    | Stück |
|------|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-------|
|      |                        |                                                                                |                                    |       |
| 1    | 235 1 62 010 1         | Tragfedern                                                                     | .                                  | 2     |
| 2    | 235 1 62 016 0         | Gummimanschetten                                                               | .                                  | 2     |
| 3    | 235 1 62 018 0         | Abstandhülisen zwischen 62 022 0 und 82 001 0                                  | .                                  | 2     |
| 4    | 235 1 62 020 0         | Muttern zum Gabelrohr unten                                                    | .                                  | 2     |
| 5    | 235 1 62 022 0         | Führungsbüchsen oben                                                           | .                                  | 2     |
| 6    | 235 1 62 023 0         | Unterlegringe zwischen 62 022 0 und Gabelrohr                                  | .                                  | 2     |
| —    | 235 1 62 024 0         | Unterlegscheiben zu 62 029 0                                                   | .                                  | 2     |
| 21   | 251 1 62 026 0         | Laufringe mit Innen-                                                           | } Schulter, paarweise austauschbar | 2     |
| —    | 251 1 62 027 0         | Laufringe mit Außen-                                                           |                                    | 2     |
| 7    | 206 1 62 027 0         | Obere Mutter zum Führungsrohr                                                  | .                                  | 1     |
| 8    | 250 1 62 028 0         | Untere Mutter zum Führungsrohr                                                 | .                                  | 1     |
| 9    | 235 1 62 029 0         | Verschlußschrauben zu 82 284 0 und 82 294 0                                    | .                                  | 1     |
| 10   | 206 1 62 032 0         | Klemmschraube zur Gabel unten                                                  | .                                  | 2     |
| 11   | 235 1 62 034 0         | Klemmschrauben zum Gabelführungsblech                                          | .                                  | 1     |
| 12   | 206 1 62 039 0         | Federsicherung zu 82 276 0                                                     | .                                  | 1     |
| 13   | 206 1 62 040 0         | Sicherungskappe zu 62 039 0                                                    | .                                  | 1     |
| 14   | 235 1 62 074 0         | Federtringe zu 82 284 0 und 82 294 0                                           | .                                  | 2     |
| 14a  | 206 1 62 085 0         | Druckfedern zu 82 276 0                                                        | .                                  | 2     |
| 15   | 235 1 62 104 0         | Gummiringe zu 82 204 0                                                         | .                                  | 2     |
| 16   | 235 1 62 105 0         | Gummischeiben zu 82 204 0                                                      | .                                  | 4     |
| 17   | 235 1 62 110 1         | Schelle zur Gummistulpe oben                                                   | .                                  | 2     |
| 17a  | 235 1 62 120 1         | Schelle zur Gummistulpe unten                                                  | .                                  | 2     |
| 18   | 235 1 62 234 0         | Untere Verkleidungen                                                           | .                                  | 2     |
| 19   | 235 1 62 254 0         | Gabelführungsblech oben                                                        | .                                  | 1     |
| —    | 235 1 62 708 0         | 200 ccm Gabel-Öl                                                               | .                                  | 1     |
| 20   | F 67 B 23              | Schutzkappe zu den Laufringen                                                  | .                                  | 1     |
| 22   | F 67 C 63              | Rohrnießen zu 82 050 0                                                         | .                                  | 3     |
| —    | M 4 DIN 934 atr.       | Splint zur Druckplatte mit Flansch                                             | .                                  | 1     |
| 17b  | M 4 DIN 934 atr.       | Muttern zu M 4x20                                                              | .                                  | 4     |
| 17c  | BM 4x20 DIN 86 atr.    | Halbrundschrauben                                                              | } zu den Schellen                  | 4     |
| 23   | M 5x6 DIN 86 atr.      | Halbrundschrauben zu 62 029 0                                                  |                                    | 2     |
| 24   | FZJ 8 St.              | Zahnscheiben, 1 Stück zu 62 032 0, 4 Stück zu 62 034 0                         | .                                  | 5     |
| 25   | FZJ 10 St.             | Zahnscheibe, 1 Stück zu 82 050 0 (nur für Solomasschinen), 2 Stück zu 82 051 1 | .                                  | 3     |
| 26   | M 8x1 Kr. 751 atr.     | Sechskantmuttern, 1 Stück zu 62 032 0, 4 Stück zu 62 034 0                     | .                                  | 5     |
| 27   | M 10x1 Kr. 752 atr.    | Sechskantmuttern zu 82 051 1                                                   | .                                  | 2     |
| 28   | M 10x1 DIN 934 atr.    | Sechskantmutter zu 82 050 0 (nur für Solomasschine)                            | .                                  | 1     |
| 29   | M 10x1x18 Kr. 551 atr. | Sechskantschraube zu 82 050 0 (nur für Solomasschine)                          | .                                  | 1     |
| 30   | 20 250 B               | Dichttringe zu M 5x6                                                           | .                                  | 2     |
| 31   | 5,5 Ø                  | Kugeln zu den Laufringen                                                       | .                                  | 48    |
| 32   | 235 1 82 001 0         | Führungsbüchsen, unten                                                         | .                                  | 2     |
| 33   | 250 1 82 005 0         | Druckplatte mit Flansch                                                        | .                                  | 1     |
| 35   | 235 1 82 050 0         | Widerstandsblech, vollständig                                                  | .                                  | 1     |
| 36   | 235 1 82 051 1         | Bolzen, vollständig                                                            | .                                  | 2     |
| 37   | 235 1 82 204 0         | Verkleidung mit Scheinwerferhalter, links                                      | .                                  | 1     |
| 38   | 235 1 82 224 0         | Gabelendstück rechts, vollständig                                              | .                                  | 1     |
| 39   | 235 1 82 234 0         | Gabelendstück links, vollständig                                               | .                                  | 1     |
| —    | 235 1 82 244 0         | Verkleidung mit Scheinwerferhalter, rechts                                     | .                                  | 1     |
| 40   | 235 1 82 264 0         | Gabelführung unten, vollständig                                                | .                                  | 1     |
| 41   | 235 1 82 276 0         | Flügelschraube, vollständig                                                    | .                                  | 1     |
| 42   | 235 1 82 284 0         | Gabelrohr links mit Schelle                                                    | .                                  | 1     |
| —    | 235 1 82 294 0         | Gabelrohr rechts mit Schelle                                                   | .                                  | 1     |
| —    | 235 1 82 404 0         | Vorderradgabel, vollständig                                                    | .                                  | 1     |





| Teilbezeichnung       |                | Stück |
|-----------------------|----------------|-------|
| Vorder- und Hinterrad |                |       |
| Bild-Nr.              | Bestell-Nr.    |       |
| 1                     | 235 1 63 001 0 | 1     |
| 2                     | 235 1 64 015 0 | 4     |
| 3                     | 235 1 64 016 0 | 2     |
| 4                     | 235 1 64 018 0 | 2     |
| 5                     | 235 1 64 019 0 | 2     |
| 6                     | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 7                     | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 8                     | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 9                     | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 10                    | 235 1 64 240 0 | 2     |
| 11                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 12                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 13                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 14                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 15                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 16                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 17                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 18                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 19                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 20                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 21                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 22                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 23                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 24                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 25                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 26                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 27                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 28                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 29                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 30                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 31                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 32                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 33                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 34                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 35                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 36                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 37                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 38                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 39                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 40                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 41                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 42                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 43                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 44                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 45                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 46                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 47                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 48                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 49                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 50                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 51                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 52                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 53                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 54                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 55                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 56                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 57                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 58                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 59                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 60                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 61                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 62                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 63                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 64                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 65                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 66                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 67                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 68                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 69                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 70                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 71                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 72                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 73                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 74                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 75                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 76                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 77                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 78                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 79                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 80                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 81                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 82                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 83                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 84                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 85                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 86                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 87                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 88                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 89                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 90                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 91                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 92                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 93                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 94                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 95                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 96                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 97                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 98                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 99                    | 235 1 64 240 0 | 1     |
| 100                   | 235 1 64 240 0 | 1     |

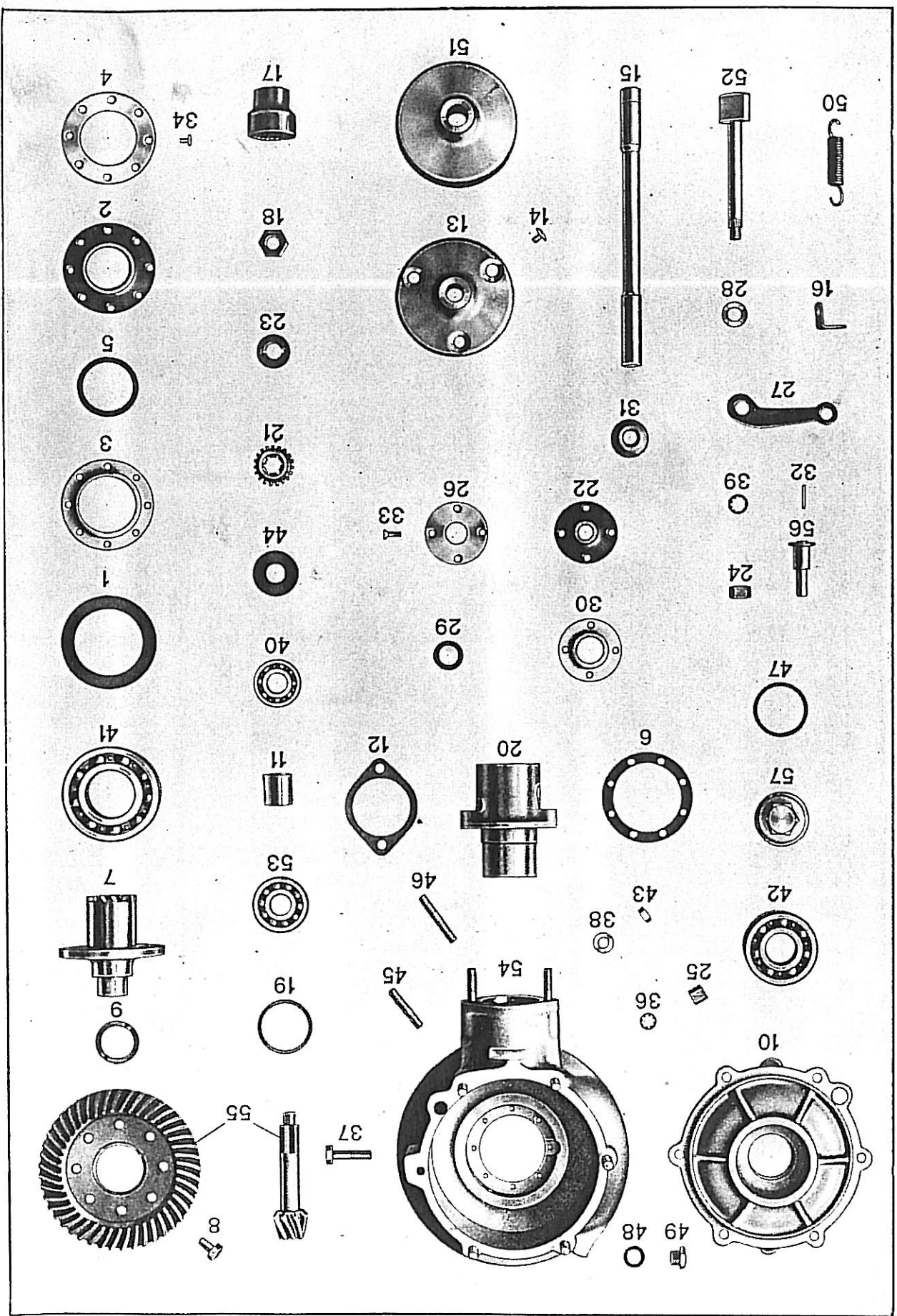




# Vorder- und Hinterradbremse

## Tafel 4

| Bestell-Nr. |   | Teilbezeichnung     |                                      | Stück |
|-------------|---|---------------------|--------------------------------------|-------|
| Bild<br>Nr. | — | 250 1 63 017 0      | Hohlrieten                           | 18    |
|             |   | 235 1 63 018 0      | Bremsbeläge                          | 2     |
|             |   | 235 1 63 021 0      | Bremsbackenfeder                     | 2     |
|             |   | 250 1 63 037 0      | Stellschraube für Vorderradbremse    | 1     |
|             |   | F 69 M 1            | Fußbremshebel                        | 1     |
|             |   | F 69 M 2            | Lagerbock zu M 1                     | 1     |
|             |   | F 69 M 12           | Stellring zu M 1                     | 1     |
|             |   | F 67 M 18           | Bolzen für Zugstange                 | 1     |
|             |   | F 67 M 18 a         | Bolzen (für feststellbare Fußbremse) | 1     |
|             |   | F 69 M 22 a         | Flügelmutter zur Zugstange           | 1     |
|             |   | F 69 R 106          | Druckfeder zu 63 037 0               | 1     |
|             |   | 2x15 DIN 94         | Splint zu M 25                       | 1     |
|             |   | 2x25 DIN 94         | Splint zu M 18                       | 1     |
|             |   | 3x20 KS 1           | Kerbstift zu M 12                    | 1     |
|             |   | 4 ø                 | Kugel zur Stellschraube              | 1     |
|             |   | FZJ 6 St.           | Zahnscheiben zu M 6x18               | 3     |
|             |   | M 6 Kr. 751 atr.    | Sechskantmutter zu M 6x18            | 3     |
|             |   | M 6x18 Kr. 551 atr. | Sechskantschrauben zu M 2            | 3     |
|             |   | M 8x1 Kr. 751 atr.  | Sechskantmutter zu 83 005 0          | 3     |
|             |   | 8,3 DIN 125 atr.    | Scheibe zu 83 005 0                  | 1     |
|             |   | 36 531              | Bremsrückzugfeder                    | 1     |
|             |   | 235 1 83 005 0      | Bremsrückschlüssel                   | 1     |
|             |   | 235 1 83 050 0      | Bremshebel                           | 1     |
|             |   | 235 1 83 055 0      | Bremsbacken mit Belag                | 1     |
|             |   | 235 1 83 204 0      | Vorderradbremshalter                 | 1     |
|             |   | F 69 M 25           | Zugstange                            | 1     |





# Tafel 5

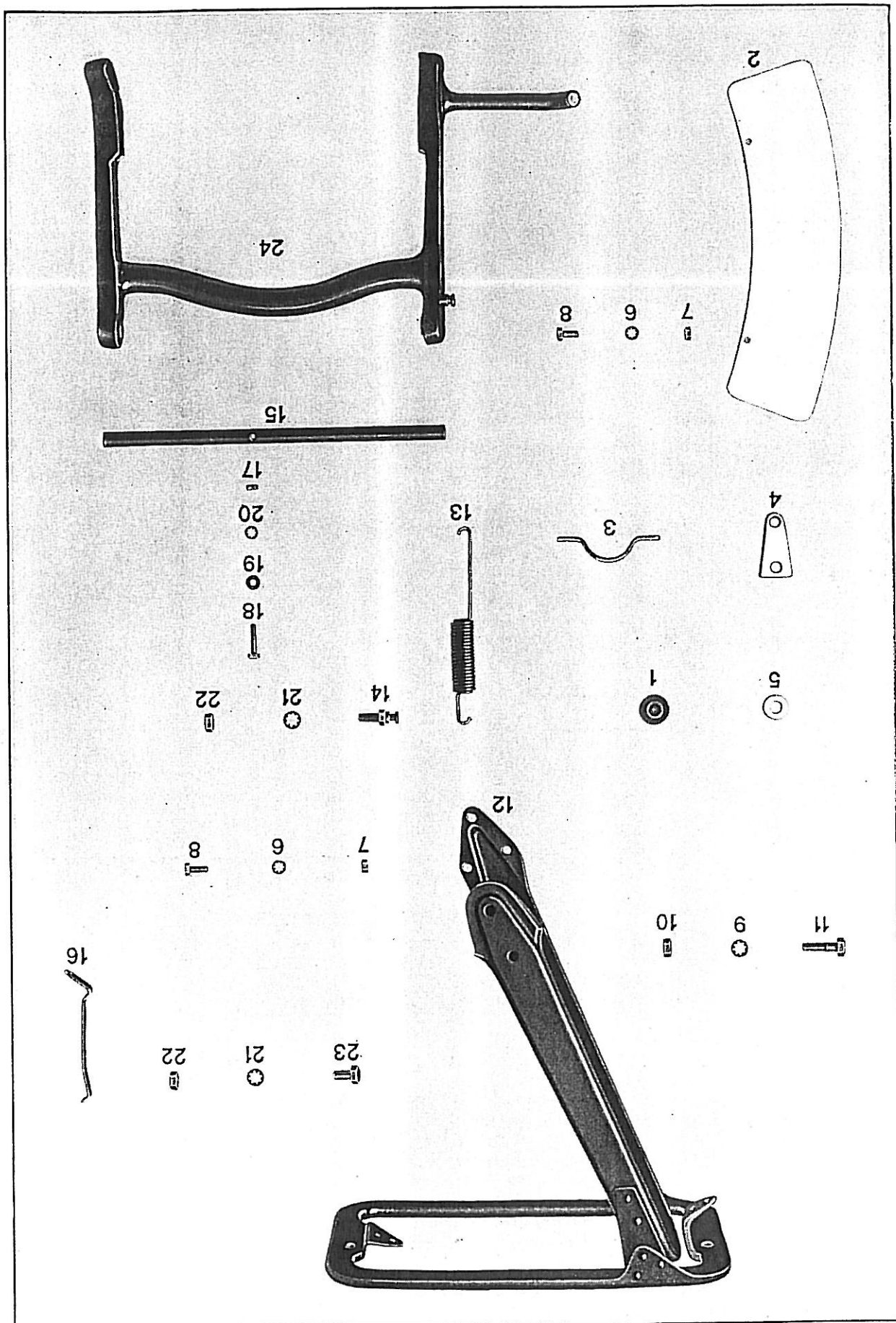
## Hinterradantrieb

| Bestell-Nr.         |    | Bild | Teilbezeichnung                                         |    | Stück |
|---------------------|----|------|---------------------------------------------------------|----|-------|
| 250 1 63 017 0      | 1  | —    | Rohrrieten                                              | 10 | 1     |
| 204 5 66 003 0      | 2  | —    | Paßscheibe zu 6208 A                                    | 1  | 1     |
| 204 5 66 006 0      | 3  | —    | Ledersulpe zu 65 010 0                                  | 1  | 1     |
| 204 5 66 008 0      | 4  | —    | Halteblech zu 66 010 0                                  | 1  | 1     |
| 204 5 66 010 0      | 5  | —    | Verschlußdeckel zu 66 010 0                             | 1  | 1     |
| 204 5 66 011 0      | 6  | —    | Spiralfedererring zum Mitnehmerflansch                  | 1  | 1     |
| 204 5 66 014 0      | 7  | —    | Dichtung zum Halteblech                                 | 1  | 1     |
| 220 1 66 023 0      | 8  | —    | Mitnehmerflansch zum Tellerrad                          | 1  | 1     |
| 204 5 66 028 0      | 9  | —    | Sechskantschrauben zum Mitnehmerflansch                 | 8  | 1     |
| 204 5 66 030 0      | 10 | —    | Abstandscheibe zu 6305 A                                | 1  | 1     |
| 204 5 66 042 1      | 11 | —    | Deckel zum Gehäuse für Gelenkwelle                      | 1  | 1     |
| 204 5 66 042 0      | —  | —    | Abstandhülse zum Ritzel bis Motor-Nr. 300 450           | 1  | 1     |
| 204 5 66 042 0      | —  | —    | Abstandhülse zum Ritzel ab Motor-Nr. 300 451            | 1  | 1     |
| 235 1 66 047 0      | 12 | —    | Verschlußblocke ab Motor-Nr. 300 451                    | 1  | 1     |
| 204 5 66 048 0      | 13 | —    | Paßflansch zur Verschlußblocke (nach Bedarf 1,5-2-3 mm) | 1  | 1     |
| 235 1 66 051 0      | 14 | —    | Stoßdämpferflansch auf Gelenkwelle                      | 1  | 1     |
| 235 1 66 053 0      | 15 | —    | Senkschrauben zum Stoßdämpferflansch                    | 3  | 1     |
| 235 1 66 203 0      | 16 | —    | Gelenkwelle                                             | 1  | 1     |
| F 67 F 34           | 17 | —    | Winkel für Bremsrückzugfeder                            | 1  | 1     |
| F 67 F 41 b/1       | 18 | —    | Dichtung zwischen Gehäuse und Deckel                    | 1  | 1     |
| F 67 F 44 a         | 19 | —    | Mitnehmer zum Ritzel                                    | 1  | 1     |
| F 67 F 46           | 20 | —    | Sechskantmutter zum Ritzel                              | 1  | 1     |
| F 67 F 47 e         | 21 | —    | Paßscheibe zum Pendellager 2303 (Stärke nach Bedarf)    | 1  | 1     |
| F 69 F 49 a         | 22 | —    | Verschlußblocke bis Motor-Nr. 300 450                   | 1  | 1     |
| F 67 C 62           | 23 | —    | Kupplungsnahe zum Ritzel                                | 1  | 1     |
| F 67 F 67           | 24 | —    | Bremsbeläge                                             | 2  | 1     |
| F 67 F 68           | 25 | —    | Ledersulpe zu F 87                                      | 1  | 1     |
| F 69 F 73           | 26 | —    | Sicherungsblech zum Ritzel                              | 1  | 1     |
| F 69 F 74           | 27 | —    | Geschlossene Mutter zum Bremshebel                      | 1  | 1     |
| F 67 F 82 b         | 28 | —    | Geschlossene Sechskantmutter zu 15 456                  | 5  | 1     |
| F 67 F 84           | 29 | —    | Deckel zur Verschlußblocke                              | 1  | 1     |
| F 67 F 86           | 30 | —    | Bremshebel                                              | 1  | 1     |
| F 67 F 87           | 31 | —    | Abstandring zum Bremschluß                              | 1  | 1     |
| F 67 F 88 a         | 32 | —    | Spiralfedererring zur Verschlußblocke                   | 1  | 1     |
| F 67 F 91           | 33 | —    | Halteblech zu F 87                                      | 1  | 1     |
| M 5x12 DIN 88 Ca.   | 34 | —    | Gummiring auf der Gelenkwelle                           | 1  | 1     |
| M 5x15 DIN 88 Ca.   | 35 | —    | Lin senkschrauben zu 66 009 0                           | 8  | 1     |
| FZJ 8 St.           | 36 | —    | Lin senkschrauben zu F 82 b                             | 4  | 1     |
| M 8x32 DIN 931 atr. | 37 | —    | Zahnscheiben, 5 Stück zu F 74, 1 Stück zu M 8x32        | 6  | 1     |
| 8,4 DIN 433 Ca.     | 38 | —    | Sechskantschrauben zum Gehäuse für Gelenkwelle oben     | 1  | 1     |
| FZJ 10 St.          | 39 | —    | Scheiben zur Verschlußblocke                            | 2  | 1     |
| Nr. 2303            | 40 | —    | Federnde Zahnscheiben zu F 73                           | 1  | 1     |
| Nr. 6203            | 41 | —    | Pendellager zum Ritzel bis Motor-Nr. 300 450            | 1  | 1     |
| Nr. 6208 A          | 42 | —    | Radiallager zum Ritzel                                  | 1  | 1     |
| Nr. 6305 A          | 43 | —    | Radiallager zum Mitnehmerflansch, 62 ø                  | 1  | 1     |
| Ca. 10 153 A        | 44 | —    | Sechskantmutter zur Verschlußblocke                     | 2  | 1     |
| St. 10 214 B        | 45 | —    | Unterlegscheibe zum Radiallager Nr. 6203                | 1  | 1     |
| 15 456              | 46 | —    | Stiftschrauben zum Gehäuse                              | 5  | 1     |
| 15 459 B            | 47 | —    | Stiftschrauben zum Befestigen der Verschlußblocke       | 2  | 1     |
| KA 20 235           | 48 | —    | Dichtung zu F 31                                        | 1  | 1     |
| St. 32 831 Ca.      | 49 | —    | Dichtung zu 32831                                       | 1  | 1     |
| 36 544 B            | 50 | —    | Verschlußschraube zur Öleinfüllung                      | 1  | 1     |
| 235 1 86 002 0      | 51 | —    | Bremsbackenfeder                                        | 2  | 1     |
|                     |    |      | Stoßdämpfer mit Gummi                                   | 1  | 1     |

| Bestell-Nr.                                         | Bild-Nr. | Teilbezeichnung                                     | Stück |
|-----------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------|-------|
| 204 5 86 005 0                                      | 52       | Bremsschlüssel                                      | 1     |
| 250 1 86 006 0                                      | 53       | Pendellager zum Ritzel, ab Motor-Nr. 300 451        | 1     |
| 235 1 86 051 0                                      | 55       | Teilerad mit Ritzel 8x45                            | 1     |
| 204 5 86 055 0                                      | 54       | Gehäuse für Gelenkwelle mit 15456, 15459 B und F 17 | 1     |
| 204 5 86 060 0                                      | —        | Hinterradantrieb, vollständig                       | 1     |
| 235 1 86 403 0                                      | —        | Gelenkwelle vollständig, bis Motor-Nr. 300 450      | 1     |
| 235 1 86 403 1                                      | —        | Gelenkwelle vollständig, ab Motor-Nr. 300 451       | 1     |
| F 67 F 17                                           | 56       | Bolzen für Bremsbacken                              | 1     |
| F 67 F 31                                           | 57       | Verschlußschraube                                   | 1     |
| F 67 C 65                                           | —        | Bremsbacken mit Bremsbelag                          | 2     |
| Tolyske tyen okalyzce 6303 2RS                      |          |                                                     |       |
| 48x68x7 - Simmenring wat x 32                       |          |                                                     |       |
| fulejka koto tyi 45 x 24 x 17,1                     |          |                                                     |       |
| 52 mydke pnedw. 17,5 cm 52 mydke pned. ot. 22 cm    |          |                                                     |       |
| 52 mydke pnedw. 16,5 cm 52 mydke pnedw. ot. 21,5 cm |          |                                                     |       |
| pnedw. forcy smydlowcy ok 8 mm                      |          |                                                     |       |

Vorder- und Hinterradschutzblech,  
Gepäckträger und Kippständer

Tafel 6

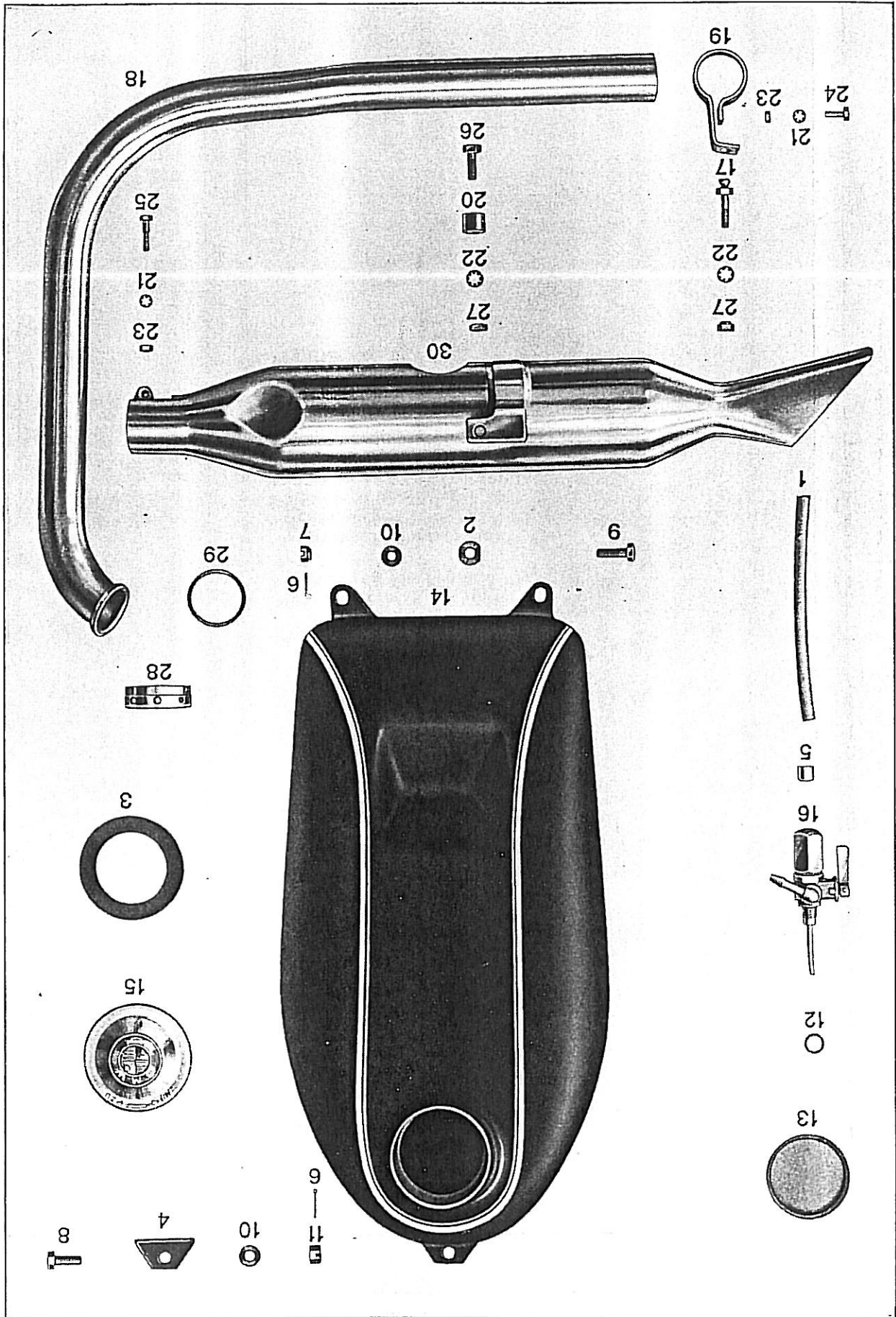




# Vorder- und Hinterradschutzblech, Gepäcktträger und Kippständer

Tafel 6

| Bestell-Nr.         |  | Bild | Teilbezeichnung                                                                                           |    | Stück |
|---------------------|--|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|-------|
| 235 1 77 003 0      |  | 1    | Gumpipuffer                                                                                               | 2  | 2     |
| 206 1 77 020 0      |  | 2    | Nummernschild                                                                                             | 1  | 1     |
| 212 1 77 020 0      |  | —    | Nummernschild für sechsstellige Zahlen                                                                    | 1  | 1     |
| 235 1 76 244 0      |  | 3    | Schellen zum Vorderradschutzblech (nach Bedarf)                                                           | 2  | 2     |
| F 69 Q 103          |  | 4    | Füllstück zu 96 001 0, rechts                                                                             | 1  | 1     |
| F 69 Q 104          |  | 5    | Zwischenring zu 96 001 0, links                                                                           | 1  | 1     |
| FZJ 6 St.           |  | 6    | Federnde Zahnscheiben, 2 Stück zum Nummernschild, 6 Stück zur Schutzblechbefestigung, 3 Stück zu 96 001 0 | 11 | 11    |
| M 6 Kr 751 atr.     |  | 7    | Sechskantmutter, 2 Stück zum Nummernschild, 6 Stück zur Schutzblechbefestigung, 3 Stück zu 96 001 0       | 11 | 11    |
| M 6x12 Kr. 551 atr. |  | 8    | Sechskantschraube, 2 Stück zum Nummernschild, 3 Stück zu 96 001 0                                         | 5  | 5     |
| M 6x15 Kr. 551 atr. |  | —    | Sechskantschrauben zur Schutzblechbefestigung                                                             | 6  | 6     |
| 6,2 DIN 134 atr.    |  | —    | Beilagscheibe zu 76 244 0 (nach Bedarf)                                                                   | 4  | 4     |
| FZJ 8 St.           |  | 9    | Federnde Zahnscheiben zu 96 214 0                                                                         | 4  | 4     |
| M 8 DIN 934 atr.    |  | 10   | Sechskantmuttern zu 96 001 0                                                                              | 2  | 2     |
| M 8x1 Kr. 751 atr.  |  | —    | Sechskantmuttern zum Befestigen des Hinterradschutzbleches am Rahmen                                      | 2  | 2     |
| M 8x28 DIN 931 atr. |  | 11   | Sechskantschrauben zu 96 001 0                                                                            | 2  | 2     |
| 235 1 96 204 0      |  | —    | Vorderradschutzblech                                                                                      | 1  | 1     |
| 204 5 96 214 0      |  | —    | Hinterradschutzblech mit Gepäcktträger                                                                    | 1  | 1     |
| 235 1 96 234 0      |  | 12   | Gepäcktträger mit Stützen                                                                                 | 1  | 1     |
| F 67 J 5            |  | 13   | Zugfeder zum Kippständer                                                                                  | 1  | 1     |
| F 69 J 7            |  | 14   | Rillenbolzen für Zugfeder                                                                                 | 1  | 1     |
| F 69 R 23           |  | 15   | Kippständerachse                                                                                          | 1  | 1     |
| F 67 A 66           |  | 16   | Feder zum hinteren Kippständer                                                                            | 1  | 1     |
| M 5 DIN 934 atr.    |  | 17   | Sechskantmutter zu M 8x1x15                                                                               | 1  | 1     |
| M 5x25 DIN 931 atr. |  | 18   | Sechskantschraube zu R 23                                                                                 | 1  | 1     |
| 5,2 DIN 125 atr.    |  | 19   | Unterlegscheibe zu M 8x1x15                                                                               | 1  | 1     |
| FZJ 5,5 St.         |  | 20   | Federnde Zahnscheibe zu M 5x25                                                                            | 1  | 1     |
| FZJ 8 St.           |  | 21   | Federnde Zahnscheiben, je 1 Stück zu J 7 und A 66                                                         | 2  | 2     |
| M 8x1 Kr. 751 atr.  |  | 22   | Sechskantmutter, 1 Stück zu J 7, 1 Stück zu A 66                                                          | 2  | 2     |
| M 8x1x15 Kr.        |  | 23   | Sechskantschraube zu A 66                                                                                 | 1  | 1     |
| 551 atr.            |  | 24   | Kippständer                                                                                               | 1  | 1     |
| F 69 J 20 c         |  |      |                                                                                                           |    |       |



# Kraftstoffbehälter, Kraftstoffleitung, Auspuffleitung

Tafel 7

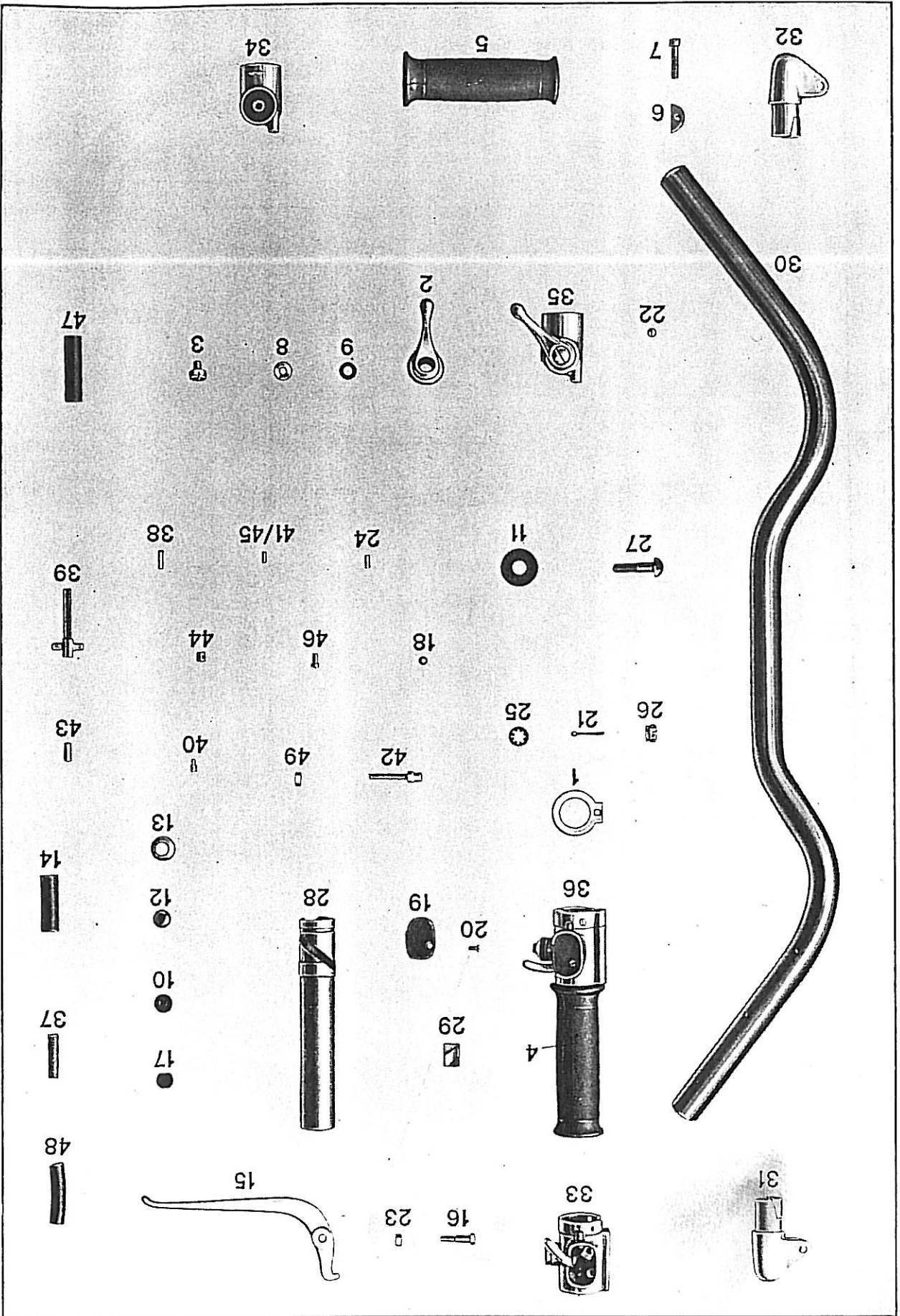
| Bestell-Nr.           | Bild-Nr. | Teilbezeichnung                                           | Stück |
|-----------------------|----------|-----------------------------------------------------------|-------|
| 235 1 74 004 0        | 3        | Dichtung zu 94 413 0                                      | 1     |
| 212 1 74 030 0        | 2        | Gummscheiben zur elastischen Tankaufhängung               | 4     |
| F 69 R 4              | 4        | Gummiunterlage                                            | 1     |
| 2x20 DIN 94           | 6        | Splinte zu Kr. 753, 10 172                                | 3     |
| M 8x1 Kr. 753 atr.    | 7        | Sechskantmutter zu M 8x1x25 Kr. 551                       | 2     |
| M 8x1x22 Kr. 551 atr. | 8        | Sechskantschraube zur Aufhängung des Kraftstoffbehälters  | 1     |
| M 8x1x25 Kr. 551 atr. | 9        | Sechskantschrauben zur Aufhängung des Kraftstoffbehälters | 2     |
| 8,3 DIN 125 atr.      | 10       | Unterlegscheiben zu M 8x1x25 Kr. 551                      | 1     |
| 10 172 atr.           | 11       | Sechskantmutter zu M 8x1x22 Kr. 551                       | 1     |
| 220 1 94 020 0        | 13       | Kraftstoffsieb                                            | 1     |
| 235 1 94 204 0        | 14       | Kraftstoffbehälter                                        | 1     |
| 235 1 94 413 0        | 15       | Deckel mit Dichtung 74 704 0                              | 1     |
| 250 1 74 012 0        | 12       | Dichtung zu O 40 a (Stückzahl nach Bedarf)                | 1     |
| F 69 O 37             | 5        | Endhülsen zum Brennstoffschlauch                          | 1     |
| 10,5x190              | 1        | Brennstoffschlauch                                        | 2     |
| F 67 O 40 a           | 16       | Kraftstoffhahn                                            | 1     |
| F 69 J 7              | 17       | Rillenbolzen zum Befestigen von P 33                      | 1     |
| F 69 P 1              | 18       | Auspuffkrümmer                                            | 1     |
| F 69 P 33             | 19       | Befestigungsschelle zum Auspuffkrümmer                    | 1     |
| F 69 P 33 a           | —        | Befestigungsschelle zum Auspuffkrümmer bei Lieferung mit  | 1     |
| F 66 P 47             | 20       | Knieschützer                                              | 1     |
| 235 1 75 035 0        | —        | Abstandrohr für Maschinen ohne Sozialschuttbreiter        | 1     |
| FZJ 6 St.             | 21       | Mutter mit Sicherung zu M 8x1x32                          | 1     |
| FZJ 8 St.             | 22       | Federnde Zahnscheibe zu M 6x15 Kr. 551                    | 1     |
| M 6 Kr. 751 Ca.       | 23       | Federnde Zahnscheibe zu J 7                               | 1     |
| M 6x15 Kr. 551 Ca.    | 24       | Sechskantmutter, 1 Stück zu M 6x15 Kr. 551, 1 Stück zu    | 2     |
| M 6x25 Kr. 551        | 25       | Sechskantschraube zu P 33                                 | 1     |
| M 8x1x32 Kr. 551 atr. | 26       | Sechskantschraube zu P 40 a                               | 1     |
| M 8x1 Kr. 751 atr.    | 27       | Sechskantschraube zu P 40 a                               | 1     |
| 32 726 A cr           | 28       | Sechskantmutter zu J 7                                    | 1     |
| 33 991                | 29       | Überwurfmutter zu P 1                                     | 1     |
| F 69 P 40 a           | 30       | Dichtungsring zu P 1                                      | 1     |
|                       |          | Schalldämpfer                                             | 1     |

## Auspuffleitung:

## Kraftstoffleitung:

## Kraftstoffbehälter:





Lenker, Seilzüge

Tafel 8

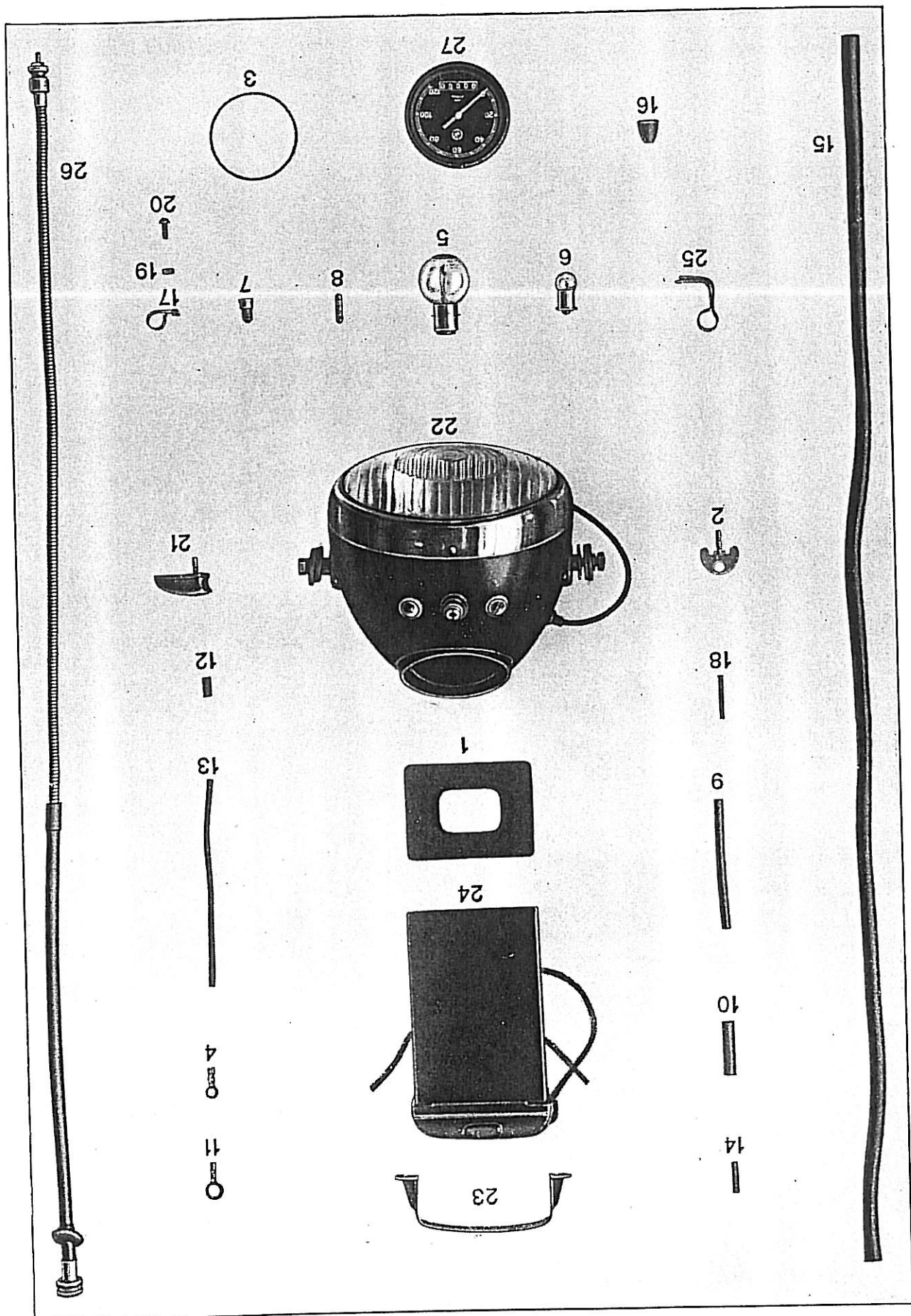
**Tafel 8 Lenker, Seilzüge**

| Bestell-Nr.         |    | Bild Nr. | Teilbezeichnung                                             |   | Stück |
|---------------------|----|----------|-------------------------------------------------------------|---|-------|
| 235 1 71 003 0      | —  | 1        | Deckel zum Gasdrehgriff                                     | 4 | 1     |
| 250 1 71 256 0      | 2  | 2        | Hebel zum Zündgriff                                         | 1 | 1     |
| 250 1 71 263 0      | 3  | 3        | Schraube zum Zündhebel                                      | 1 | 1     |
| 250 1 71 717 0      | 4  | 4        | Gummigriff rechts                                           | 1 | 1     |
| 250 1 71 718 0      | 5  | 5        | Gummigriff links                                            | 1 | 1     |
| 212 1 71 721 0      | 6  | 6        | Keile zu den Gehäusen                                       | 2 | 2     |
| 212 1 71 722 0      | 7  | 7        | Zylinderschrauben zu den Gehäusen                           | 2 | 2     |
| 250 1 71 723 1      | 8  | 8        | Scheibe zum Zündhebel                                       | 1 | 1     |
| 250 1 71 724 0      | 9  | 9        | Federling zum Zündhebel                                     | 1 | 1     |
| 250 1 71 725 0      | —  | —        | Klemmschrauben zu 71 246 1                                  | 2 | 2     |
| 250 1 71 726 0      | —  | —        | Stellschraube zu 91 576 0                                   | 1 | 1     |
| 250 1 71 727 0      | —  | —        | Mutter zu 71 726 0                                          | 1 | 1     |
| F 69 L 4            | 11 | 11       | Gummiantlagen                                               | 4 | 4     |
| F 69 L 6            | 14 | 14       | Gummischläuche                                              | 2 | 2     |
| F 66 L 8 a          | 15 | 15       | Hebel zur Handbremse und Kupplung                           | 2 | 2     |
| F 66 L 9 a          | 16 | 16       | Paßschrauben, je 1 Stück zu 91 476 0 und 91 486 0           | 2 | 2     |
| F 69 L 20/3 a       | 10 | 10       | Kontaktplatte zum Druckknopf                                | 1 | 1     |
| F 69 L 20/4 a       | 12 | 12       | Druckknopf mit Feder                                        | 1 | 1     |
| F 69 L 20/5 a       | 13 | 13       | Deckel zum Druckknopfgehäuse                                | 1 | 1     |
| F 69 L 20/8         | 17 | 17       | Isolierplatte zu L 20/3 a                                   | 1 | 1     |
| F 69 L 20/9         | 18 | 18       | Nippel mit Klemmschraube zum Abblendseil                    | 1 | 1     |
| F 69 L 66/1         | 19 | 19       | Deckel zum Abblendschalter                                  | 1 | 1     |
| F 69 L 66/2         | 20 | 20       | Linsensensschraube zum Abblendschalter                      | 1 | 1     |
| F 69 L 66/4         | 22 | 22       | Klemmschrauben                                              | 2 | 2     |
| F 66 L 79 b         | 24 | 24       | Seilnippel je 1 Stück zu 71 256 0 und 91 053 0              | 2 | 2     |
| 2x22 DIN 94         | 21 | 21       | Splinte zu M 10x1 DIN 935                                   | 2 | 2     |
| M 5 DIN 934 Ca.     | 23 | 23       | Sechskantmutter je 1 Stück zu 91 476 0 und 91 486 0         | 2 | 2     |
| A 6x10 DIN 7603     | —  | —        | Druckschmierkopf                                            | 1 | 1     |
| FZJ 8 St.           | 25 | 25       | Federnde Zahnscheiben zu M 8x35 DIN 569                     | 2 | 2     |
| M 8 DIN 934         | 26 | 26       | Sechskantmutter zu M 8x35 DIN 569                           | 2 | 2     |
| M 8x32 DIN 569      | 27 | 27       | Halbrundschrauben mit Nase ohne Mutter                      | 2 | 2     |
| M 10x1 DIN 935 atr. | —  | —        | Sechskantmutter zu 91 204 0                                 | 2 | 2     |
| 250 1 91 052 0      | 28 | 28       | Führungsrohr zum Gasdrehgriff                               | 1 | 1     |
| 235 1 91 053 0      | 29 | 29       | Gleitsstück zum Gasdrehgriff                                | 1 | 1     |
| 250 1 91 054 0      | —  | —        | Stellschraube mit Mutter                                    | 1 | 1     |
| 235 1 91 200 0      | —  | —        | Osensschrauben                                              | 2 | 2     |
| 235 1 91 404 0      | —  | —        | Lenker mit FZJ 8 St., M 8 DIN 934, M 8x35 DIN 569, 91 200 0 | 1 | 1     |
| zu 250 1 91 410     | —  | —        | Befestigungsschrauben                                       | 2 | 2     |
| 250 1 91 410 0      | —  | —        | Abblendschalter mit Schrauben                               | 1 | 1     |
| 212 1 91 476 0      | 31 | 31       | Gehäuse rechts zur Handbremse mit 71 721 0, 71 722 0        | 1 | 1     |
| 212 1 91 486 0      | 32 | 32       | Gehäuse links zur Kupplung mit 71 721 0, 71 722 0           | 1 | 1     |
| 250 1 91 526 0      | 33 | 33       | Gehäuse zum Gasdrehgriff                                    | 1 | 1     |
| 250 1 91 546 1      | 34 | 34       | Gehäuse zum Zündhebel                                       | 1 | 1     |
| 250 1 91 556 0      | 35 | 35       | Zündhebel, vollständig                                      | 1 | 1     |
| 235 1 91 576 0      | 36 | 36       | Gasdrehgriff rechts, vollständig                            | 1 | 1     |
| 235 1 68 001 0      | 37 | 37       | Gummimuffe zum Vorderadremskabel                            | 1 | 1     |
| 235 1 68 002 0      | 38 | 38       | Seilnippel zum Vorderadremshebel                            | 1 | 1     |
| 250 1 63 037 0      | 39 | 39       | Stellschraube für Vorderadremse                             | 1 | 1     |
| F 66 H 23           | 40 | 40       | Seilnippel, 1 Stück zur Handbremse, 2 Stück zur Kupplung    | 3 | 3     |

**Seilzüge:**

**Lenker:**

| Bestell.-Nr.     | Bild | Teilbezeichnung                                             | Stück |
|------------------|------|-------------------------------------------------------------|-------|
| F 66 H 23 b      | 41   | Seilnippel zur Zündung . . . Zündung und Kupplung . . .     | 1     |
| F 67 H 36        | 42   | Stellschrauben je 1 Stück zur Zündung, Kupplung, Handbremse | 2     |
| F 66 H 43        | 43   | Endhülsen je 2 Stück zur Zündung, Kupplung, Handbremse      | 8     |
| F 69 H 21        | 44   | Seilnippel je 1 Stück zur Kupplung und Handbremse . . .     | 2     |
| F 69 H 22 a      | 45   | Seilnippel zum Gaszug . . .                                 | 1     |
| F 69 H 26        | 46   | Seilnippel zum Gaszug . . .                                 | 1     |
| 20 450 H         | 47   | Gummimuffe zum Seilzug für Kupplung und Gas, sowie          | 1     |
| F 66 R 196       | 48   | Kabel Druckknopf-Horn . . .                                 | 1     |
| F 66 R 198       | 49   | Gummimuffe zum Seilzug für Handbremse und Zündung . . .     | 1     |
| 10 151 Ca.       | —    | Gummimuffe zu den Seilzügen . . .                           | 1     |
| 1,5 ø x 903 lg   | —    | Sechskantmutter, je 1 Stück zur Zündung und Kupplung . . .  | 2     |
| 5 ø x 815 lg     | —    | Drahtseil für Gas . . .                                     | 1     |
| 1,5 ø x 912 lg   | —    | Drahtspirale für Gas . . .                                  | 1     |
| 5 ø x 795 lg     | —    | Drahtseil für Zündung . . .                                 | 1     |
| 1,75 ø x 1155 lg | —    | Drahtspirale für Zündung . . .                              | 1     |
| 5 ø x 1010 lg    | —    | Drahtseil für Kupplung . . .                                | 1     |
| 1,75 ø x 1167 lg | —    | Drahtspirale für Kupplung . . .                             | 1     |
| 5 ø x 995 lg     | —    | Drahtseil für Handbremse . . .                              | 1     |
| 235 1 88 051 0   | —    | Drahtspirale für Handbremse . . .                           | 1     |
| 235 1 88 052 0   | —    | Zündverstellzug . . .                                       | 1     |
| 235 1 88 053 0   | —    | Kupplungsseilzug . . .                                      | 1     |
| 235 1 88 055 0   | —    | Handbremszug . . . Gaszug . . .                             | 1     |



Tafel 9

Zündlichtanlage, Drehzähler



# Zündlichtanlage, Drehzähler

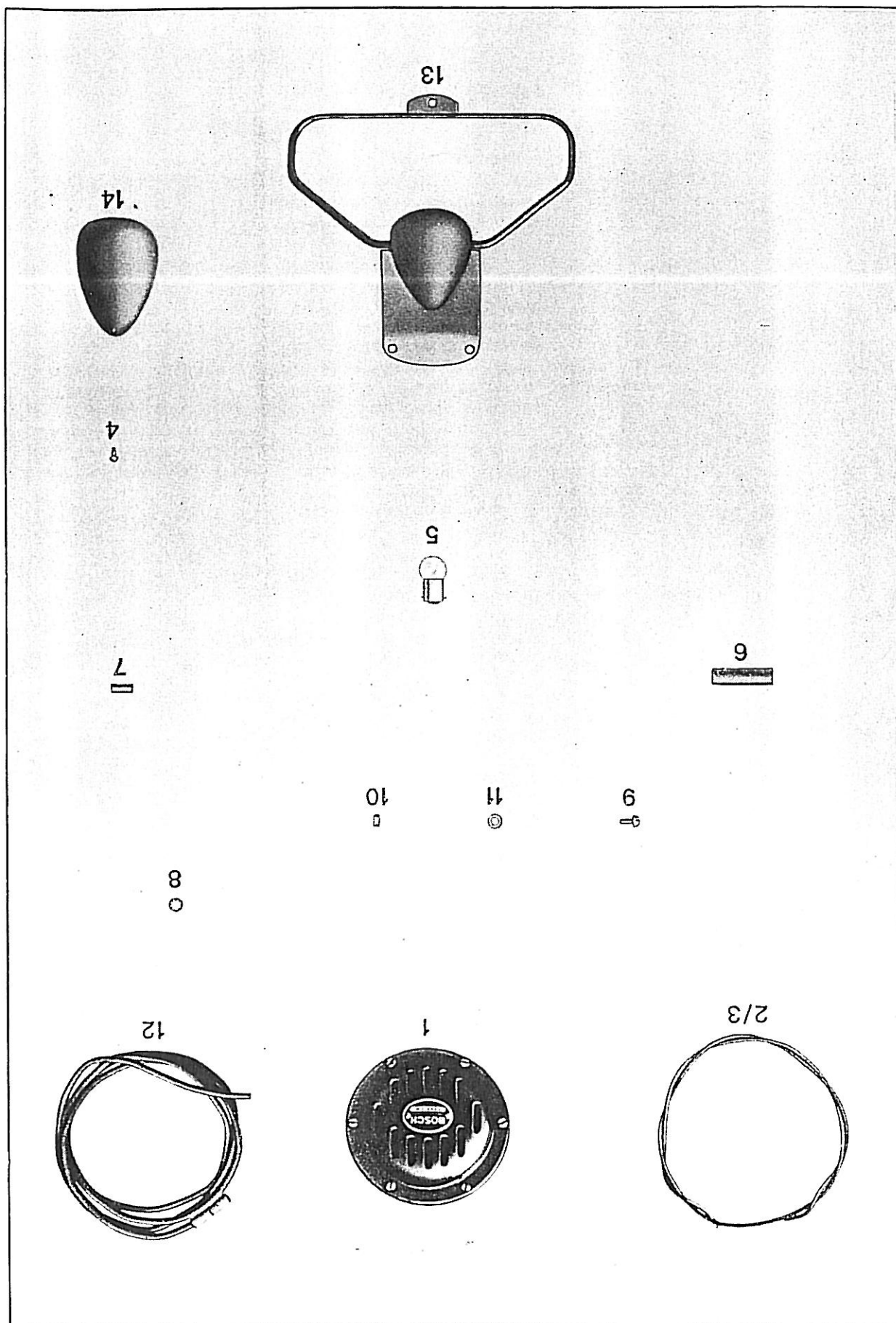
Tafel 9

| Bestell-Nr.        | Bild<br>Nr. | Teilbezeichnung                                            | Stück |
|--------------------|-------------|------------------------------------------------------------|-------|
| 220 1 77 004 0     | 1           | Unterlegplatte zur Batterie                                | 1     |
| 251 1 77 155 0     | 24          | Batterie B G D 312 A 2                                     | 1     |
| 212 1 77 710 0     | —           | Glasscheibe zum Scheinwerfer                               | 1     |
| 212 1 77 720 0     | 2           | Ersatzschalt Schlüssel                                     | 1     |
| 212 1 77 721 0     | —           | Schrauben                                                  | 2     |
| 212 1 77 722 0     | —           | Scheiben                                                   | 2     |
| 212 1 77 723 0     | —           | Gummischeiben                                              | 4     |
| 235 1 77 724 0     | —           | Gummimuffen                                                | 2     |
| 212 1 77 725 0     | —           | Gummiring zur Glasscheibe                                  | 1     |
| 212 1 77 735 1     | 3           | Gummiunterlage zum Drehzähler                              | 1     |
| F 66 H 47          | —           | Gummimuffe für Norisanlage                                 | 1     |
| M 67 G 72          | —           | Regenschutzhülse zur Batterie BZO/156/1                    | 2     |
| M 67 G 77          | 4           | Klemmschuh zum Massekabel und Batterie                     | 3     |
| F 66 R 171 a       | 5           | Biluxlampe 6 V/35/25 Watt                                  | 1     |
| F 66 R 172         | 6           | Hilfslampe 6 V/3 Watt                                      | 1     |
| F 67 R 178         | —           | Schraube mit Federling zum Scheinwerfer                    | 1     |
| F 69 R 179         | —           | Spiegel zum Scheinwerfer                                   | 1     |
| F 67 R 181/2       | 7           | Kontrolllampe                                              | 1     |
| F 67 R 181/3       | 8           | Sicherung                                                  | 1     |
| F 66 R 188         | 9           | Schutzrohr für Schlußlichtkabel                            | 1     |
| F 66 R 196         | 10          | Gummimuffe für Kabel Scheinwerfer — Stromerzeuger, Schein- | 1     |
| F 66 R 197         | 11          | Klemmschuh für Batterie                                    | 2     |
| F 66 R 198         | 12          | Gummimuffe zur Batterie                                    | 8     |
| F 69 R 198         | 13          | Gummischlauch zum Kabel Unterbrecher — Zündspule           | 7     |
| F 66 R 199         | 14          | Gummischlauch zum Massekabel                               | 1     |
| F 69 R 201 a       | 15          | Kabelschutzrohr 1000 lang                                  | 1     |
| F 67 R 203         | 16          | Gummitülle für Kabelschutzrohr                             | 1     |
| F 69 R 211         | 17          | Rohrschellen                                               | 4     |
| F 69 R 215         | 18          | Kabelschutzrohr zu den Kabeln Scheinwerfer—Stromerzeuger   | 1     |
| M 5 DIN 934 atr.   | 19          | Sechskantmuffen zu M 5x12 DIN 86                           | 3     |
| M 5x12 DIN 86 atr. | 20          | Halbrundschrauben zu F 69 R 211                            | 3     |
| 1,5 qmm x 150 lg   | —           | Kabel Batterie—Masse                                       | 7     |
| 1,5 qmm x 150 lg   | —           | Kabel Batterie—Stromerzeuger                               | 1     |
| 1,5 qmm x 730 lg   | —           | Massekabel Scheinwerfer—Motorgehäuse                       | 1     |
| 1,5 qmm x 1100 lg  | —           | Kabel Stromerzeuger—Scheinwerfer                           | 1     |
| 1,5 qmm x 720 lg   | —           | Kabel Scheinwerfer—Zündspule                               | 1     |
| 1,5 qmm x 1245 lg  | —           | Kabel Scheinwerfer—Stromerzeuger                           | 1     |
| 1 ø x ca. 40 lg    | —           | Drahtseil zum Abblendschalter                              | 1     |
| 5 ø x ca. 31 lg    | —           | Drahtspirale zum Abblendschalter                           | 1     |
| 250 1 97 404 0     | —           | Scheinwerfergehäuse                                        | 1     |
| 212 1 97 423 0     | —           | Scheinwerfer                                               | 1     |
| 212 1 97 434 0     | 21          | Schalt Schlüssel                                           | 1     |
| 235 1 97 444 0     | 22          | Scheinwerfer ohne Drehzähler                               | 1     |
| F 69 R 154 c       | 23          | Spannband                                                  | 1     |
| F 69 R 169         | 25          | Schelle zu 97 060 und 88 055 0                             | 1     |
| 212 1 97 060 0     | 26          | Biegsame Welle mit Anschluß                                | 1     |
| 235 1 97 464 0     | 27          | Drehzähler                                                 | 1     |
|                    |             | <b>Zündlichtanlage:</b>                                    |       |
|                    |             | <b>Drehzähler:</b>                                         |       |

## Zündlichtanlage:

## Drehzähler:

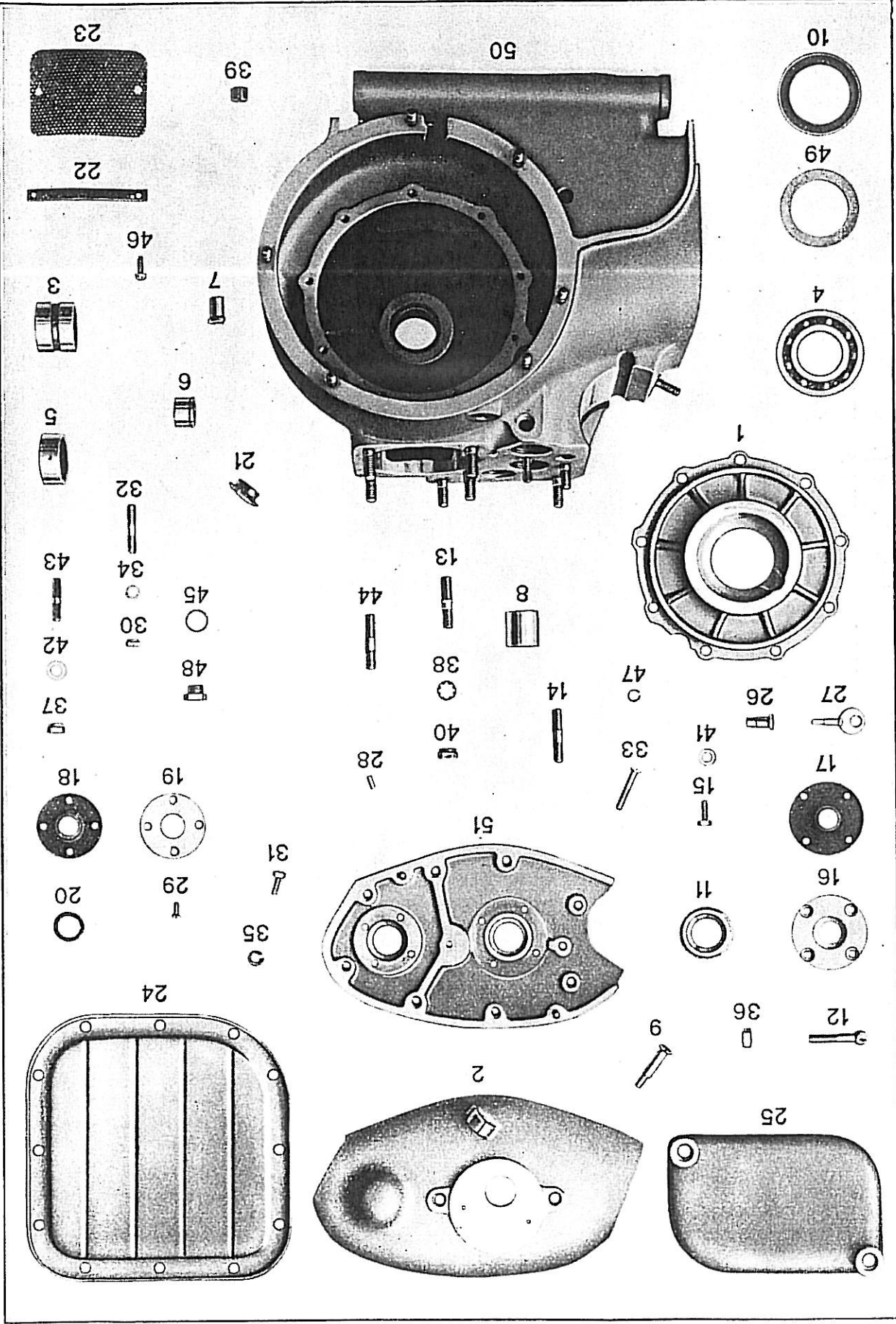
Tafel 10

Signalanlage, Schlusslampe und  
hinteres Nummernschild

# Signalanlage, Schlußlampe und hinteres Nummernschild

Tafel 10

| Bestell-Nr.                                    | Bild<br>Nr. | Teilbezeichnung                        | Stück |
|------------------------------------------------|-------------|----------------------------------------|-------|
| F 66 U 201                                     | 1           | Boschhorn, Muster F D 6 C/S 10         | 1     |
| 1,5 ø x 1550 lg                                | 2           | Kabel Horn—Scheinwerfer                | 1     |
| 1,5 ø x 1595 lg                                | 3           | Kabel Horn—Druckknopf                  | 1     |
| 212 1 77 734 0                                 | 4           | Halbrundschrauben                      | 2     |
| F 66 R 172                                     | 5           | Lampe zum Schlußlicht                  | 1     |
| F 66 R 196                                     | 6           | Gummimuffe zum Schlußlichtkabel        | 1     |
| F 66 R 198                                     | 7           | Gummimuffe zum Schlußlichtkabel        | 1     |
| FZJ 6 St.                                      | 8           | Federnde Zahnscheiben zu M 6x10        | 4     |
| M 6x10 DIN 86 atr.                             | 9           | Halbrundschrauben zum Nummernschild    | 5     |
| M 6 Kr. 751 atr.                               | 10          | Sechskantmuttern zu M 6x10             | 5     |
| 6,2 DIN 433 atr.                               | 11          | Scheiben zu M 6x10 DIN 86              | 3     |
| 6,4 DIN 433 atr.                               | —           | Scheiben für Rückstrahler              | 2     |
| 10,5 DIN 134 atr.                              | —           | Scheibe für Boschhorn                  | 1     |
| 2x0,75x2150 lg                                 | 12          | Kabel vom Schlußlicht zum Scheinwerfer | 1     |
| 212 1 97 264 0                                 | 13          | Hinteres Nummernschild                 | 1     |
| 235 1 97 274 0                                 | —           | Rückstrahler                           | 1     |
| 212 1 97 474 0                                 | 14          | Deckel zum Schlußlichtgehäuse          | 1     |
| <b>Signalanlage:</b>                           |             |                                        |       |
| Boschhorn, Muster F D 6 C/S 10                 |             |                                        |       |
| Kabel Horn—Scheinwerfer                        |             |                                        |       |
| Kabel Horn—Druckknopf                          |             |                                        |       |
| <b>Schlußlampe und hinteres Nummernschild:</b> |             |                                        |       |
| Halbrundschrauben                              |             |                                        |       |
| Lampe zum Schlußlicht                          |             |                                        |       |
| Gummimuffe zum Schlußlichtkabel                |             |                                        |       |
| Gummimuffe zum Schlußlichtkabel                |             |                                        |       |
| Federnde Zahnscheiben zu M 6x10                |             |                                        |       |
| Halbrundschrauben zum Nummernschild            |             |                                        |       |
| Sechskantmuttern zu M 6x10                     |             |                                        |       |
| Scheiben zu M 6x10 DIN 86                      |             |                                        |       |
| Scheiben für Rückstrahler                      |             |                                        |       |
| Scheibe für Boschhorn                          |             |                                        |       |
| Kabel vom Schlußlicht zum Scheinwerfer         |             |                                        |       |
| Hinteres Nummernschild                         |             |                                        |       |
| Rückstrahler                                   |             |                                        |       |
| Deckel zum Schlußlichtgehäuse                  |             |                                        |       |

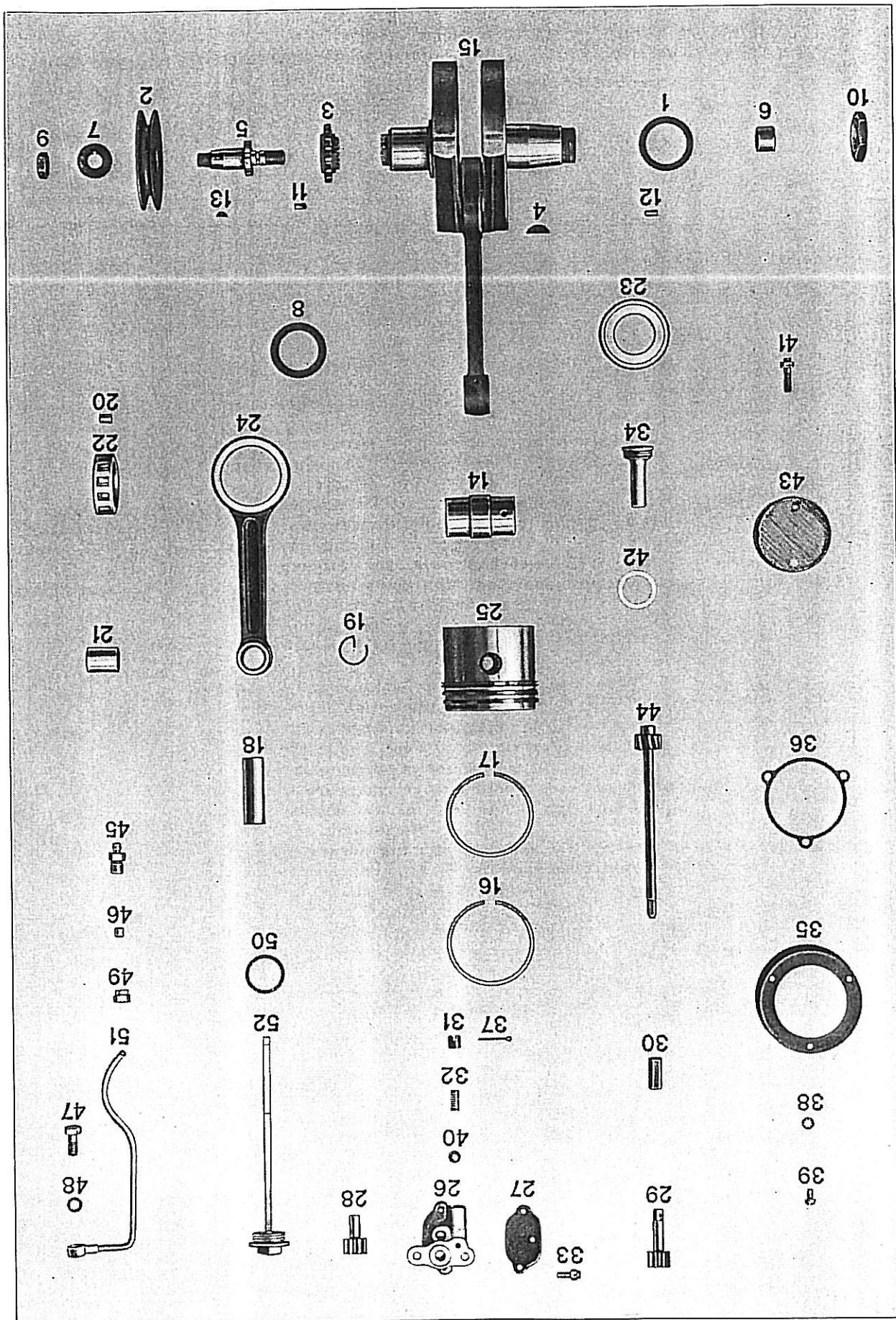




# Motorgehäuse

Tafel 11

| Bestell-Nr.        |            | Bild | Teilbezeichnung                                                                                                                      |  | Stück |
|--------------------|------------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------|
| 203 1 01 032 0     | M 69 A 6 e | 1    | Stiftschraube zum Schutzrohrdeckel                                                                                                   |  | 1     |
| M 69 A 9           | 2          |      | Schutzhaube zum Riemenantrieb                                                                                                        |  | 1     |
| M 69 R 9           | 3          |      | Vorderes Kurbelwellenlager                                                                                                           |  | 1     |
| M 56 R 10          | 4          |      | Kupplungskugellager 6207                                                                                                             |  | 1     |
| M 69 A 10 a        | 5          |      | Vordere Lagerbüchse zur Steuerwelle                                                                                                  |  | 1     |
| M 67 A 11          | 6          |      | Hinterer Lagerbüchse zur Steuerwelle                                                                                                 |  | 1     |
| M 69 A 12          | 7          |      | Lagerbüchse zum Ventilstößel                                                                                                         |  | 1     |
| M 69 A 14          | 8          |      | Lagerbüchsen zum Ventilstößel                                                                                                        |  | 2     |
| M 69 A 16          | 9          |      | Lin senken schrauben zu A 9                                                                                                          |  | 2     |
| M 67 A 26          | 10         |      | Filzringkapsel zu A 6 e                                                                                                              |  | 1     |
| M 69 A 27          | 11         |      | Büchse zu 06 052 0                                                                                                                   |  | 1     |
| G 69 A 34          | 12         |      | Halter zum Kupplungszug                                                                                                              |  | 1     |
| M 69 A 46          | 13         |      | Stiftschraube zur Motorbefestigung rechts                                                                                            |  | 1     |
| M 69 A 47          | 14         |      | Stiftschraube zur Motorbefestigung links                                                                                             |  | 1     |
| M 69 A 48          | 15         |      | Sechskantschrauben zu A 6 e                                                                                                          |  | 9     |
| M 69 A 61          | 16         |      | Verschlußdeckel                                                                                                                      |  | 1     |
| M 69 A 62          | 17         |      | Ledersäule zur Abdichtung der Steuerwelle                                                                                            |  | 1     |
| F 67 F 67          | 18         |      | Ledersäule zur Abdichtung des Gewindezapfens                                                                                         |  | 1     |
| F 67 F 82 b        | 19         |      | Verschlußdeckel zur Abdichtung von B 18 a                                                                                            |  | 1     |
| F 67 F 87          | 20         |      | Spiralfederlinge je 1 Stück zu B 18 a und E 15 c                                                                                     |  | 2     |
| M 67 A 103 a       | 21         |      | Gummipfropfen im Gehäuse                                                                                                             |  | 1     |
| M 69 A 107         | 22         |      | Halter zum Siebblech                                                                                                                 |  | 1     |
| M 69 A 108         | 23         |      | Siebblech zum Gehäuse                                                                                                                |  | 1     |
| M 69 A 109 a       | 24         |      | Olwanne                                                                                                                              |  | 1     |
| M 69 A 113         | —          |      | Dichtung zum Motorgehäuse                                                                                                            |  | 1     |
| M 69 A 114         | —          |      | Dichtung zu A 109 a                                                                                                                  |  | 1     |
| M 69 A 116         | 25         |      | Deckel zum Werkzeugkasten                                                                                                            |  | 1     |
| M 69 A 117         | 26         |      | Spererschrauben zum Werkzeugkasten                                                                                                   |  | 2     |
| M 69 A 118         | 27         |      | Schlüssel zum Werkzeugkasten                                                                                                         |  | 2     |
| h 8x32 DIN 7 ger.  | 28         |      | Zylinderstifte zu 06 052 0                                                                                                           |  | 2     |
| M 5x12 DIN 91      | 29         |      | Lin senken schrauben zu A 61 und F 82 b                                                                                              |  | 8     |
| M 6 Kr. 751 Ca.    | 30         |      | Mutter zur Getriebebefestigung                                                                                                       |  | 6     |
| M 6x15 Kr. 551 Ca. | 31         |      | Sechskantschraube zur Olwanne                                                                                                        |  | 12    |
| M 6x20 DIN 940     | 32         |      | Stiftschrauben zur Getriebebefestigung                                                                                               |  | 6     |
| M 6x35 DIN 91      | 33         |      | Lin senken schrauben zum Räderkasten                                                                                                 |  | 6     |
| 6,4 Kr. 961 Ca.    | 34         |      | Unterlegscheiben zur Getriebebefestigung                                                                                             |  | 6     |
| 6,6 DIN 127        | 35         |      | Federlinge zur Olwanne                                                                                                               |  | 12    |
| M 8 DIN 934 Ca.    | 36         |      | Sechskantmutter zu A 34                                                                                                              |  | 1     |
| M 8x1 Kr. 751 Ca.  | 37         |      | Sechskantmutter zum Spanband                                                                                                         |  | 2     |
| M 8x1 Kr. 752 Ca.  | —          |      | Sechskantmutter zu 01 032 0                                                                                                          |  | 1     |
| 8,4 Kr. 961 Ca.    | —          |      | Unterlegscheiben zu 01 032 0                                                                                                         |  | 1     |
| FZJ 9 St.          | 38         |      | Zahnscheiben zu A 46 und A 47                                                                                                        |  | 2     |
| St. 10 071 A Ca.   | 39         |      | Verschlußschraube zu 06 050 0                                                                                                        |  | 1     |
| atr. 10086         | 40         |      | Sechskantmutter je 1 Stück zu A 46, A 47, 4 Stück zu 15506                                                                           |  | 6     |
| 10203 D            | 41         |      | Unterlegscheiben zu A 6 e                                                                                                            |  | 9     |
| 10205 M Ca.        | 42         |      | Unterlegscheiben zum Spanband                                                                                                        |  | 2     |
| 15452 A            | 43         |      | Stiftschrauben zum Spanband                                                                                                          |  | 2     |
| 15606              | 44         |      | Stiftschrauben zu 06 050 0                                                                                                           |  | 4     |
| KA 20255           | 45         |      | Dichtung zu 32831                                                                                                                    |  | 1     |
| 22555 A            | 46         |      | Halbrundschrauben zu A 107                                                                                                           |  | 2     |
| 25523 A            | 47         |      | Sicherungsringe zu A 117                                                                                                             |  | 2     |
| St. 32831 Ca.      | 48         |      | Verschlußpfropfen zu 06 050 0                                                                                                        |  | 1     |
| 34500              | 49         |      | Filzring zu A 26                                                                                                                     |  | 1     |
| 203 1 06 050 0     | 50         |      | Motorgehäuse mit A 9, R 9, A 10 a, A 11, A 12, A 14, A 46, A 47, A 103 a, A 107, A 108, Kr. 961, DIN 91, 10071 A, 01 032 0, 05 052 0 |  | 1     |
| 204 5 06 052 0     | 51         |      | Deckel zum Räderkasten mit Büchse und Zylinderstiften                                                                                |  | 1     |



Tafel 12

[illegible]

| Kurbelwelle, Kolben und Kolbenstange, Ölpumpe, Öldruckschmierung, Ölkontrolle |    |                                                                            |                 |   |       |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------|-----------------|---|-------|
| Bestell-Nr.                                                                   |    | Bild                                                                       | Teilbezeichnung |   | Stück |
| M 69 B 3                                                                      | 1  | Abstandring zum hinteren Kurbelzapfen                                      | .               | . | 1     |
| M 69 B 4 a                                                                    | 2  | Riemenscheibe zum Stromerzeuger                                            | .               | . | 1     |
| M 69 B 9 b                                                                    | 3  | Kettenrad zur Kurbelwelle                                                  | .               | . | 1     |
| M 69 B 16                                                                     | 4  | Scheibenkeil zum hinteren Kurbelzapfen                                     | .               | . | 1     |
| M 69 B 18 a                                                                   | 5  | Gewindebolzen zum vorderen Kurbelzapfen                                    | .               | . | 1     |
| M 69 B 19                                                                     | 6  | Ölloslager im hinteren Kurbelzapfen                                        | .               | . | 1     |
| M 69 B 24                                                                     | 8  | Scheibe auf dem vorderen Kurbelzapfen                                      | .               | . | 1     |
| 2,5x3,7 DIN 304                                                               | 13 | Scheibenkeil zum Gewindebolzen                                             | .               | . | 1     |
| FZJ 12 St.                                                                    | —  | Zahnscheibe zu 10 157                                                      | .               | . | 1     |
| 10 157                                                                        | 9  | Sechskantmutter zum Gewindebolzen                                          | .               | . | 1     |
| 10 167 D                                                                      | 10 | Sechskantmutter zum hinteren Kurbelzapfen                                  | .               | . | 1     |
| 24 153 A                                                                      | 11 | Sicherungsschraube zu B 9 b                                                | .               | . | 1     |
| 25 727                                                                        | 12 | Zylinderstifte, 2 Stück zum hinteren Kurbelschenkel, 4 Stück zum Hubzapfen | .               | . | 1     |
| 235 1 02 006 0                                                                | 14 | Hubzapfen                                                                  | .               | . | 6     |
| 235 1 09 051 0                                                                | 15 | Kurbelwelle mit B 24, B 25 b, C 24, C 35 h, C 36 c, 13 050 0 und 25 725    | .               | . | 1     |
| 235 1 03 002 1                                                                | 16 | Kolbenringe (Teves)                                                        | .               | . | 2     |
| 235 1 03 003 1                                                                | 17 | Ölabschleifring                                                            | .               | . | 1     |
| 235 1 03 005 0                                                                | 18 | Kolbenbolzen                                                               | .               | . | 1     |
| M 59 C 7                                                                      | 19 | Sicherungsringe                                                            | .               | . | 1     |
| M 56 C 24                                                                     | 20 | Rollen 7 mm ø zu C 35 h                                                    | .               | . | 2     |
| M 69 C 33                                                                     | 21 | Laufbüchse zu 13 050 0                                                     | .               | . | 12    |
| M 56 C 35 h                                                                   | 22 | Rollenkäfig                                                                | .               | . | 1     |
| M 69 C 36 c                                                                   | 23 | Abstandsscheiben auf dem Hubzapfen                                         | .               | . | 1     |
| 261 1 13 050 0                                                                | 24 | Kolbenstange mit Büchse                                                    | .               | . | 2     |
| 235 1 13 055 0                                                                | 25 | Kolben mit Bolzen und Ringen                                               | .               | . | 1     |
| M 69 K 2 a                                                                    | 26 | Ölpumpengehäuse-Einsatz                                                    | .               | . | 1     |
| M 69 K 3                                                                      | 27 | Deckel zur Ölpumpe                                                         | .               | . | 1     |
| M 67 K 4 a                                                                    | 28 | Stirnrad                                                                   | .               | . | 1     |
| M 69 K 5                                                                      | 29 | Antriebsrad                                                                | .               | . | 1     |
| M 67 K 11                                                                     | 30 | Hülse zum Antriebsrad                                                      | .               | . | 1     |
| M 55 K 11                                                                     | 31 | Nippel (Druckfederhalter)                                                  | .               | . | 1     |
| M 55 K 13                                                                     | 32 | Druckfeder zur Kugel                                                       | .               | . | 1     |
| M 69 K 14                                                                     | 33 | Schraube zu K 2 a                                                          | .               | . | 1     |
| M 67 K 17                                                                     | 34 | Verschlußschraube für die Antriebswelle im Motorgehäuse                    | .               | . | 2     |
| M 69 K 18                                                                     | 35 | Tauchglocke                                                                | .               | . | 1     |
| M 69 K 19                                                                     | 35 | Dichtung                                                                   | .               | . | 1     |
| 2x22 DIN 94                                                                   | 37 | Splint zu K 11                                                             | .               | . | 1     |
| FZJ 5 St.                                                                     | 33 | Federnde Zahnscheibe zu DIN 86                                             | .               | . | 1     |
| M 5x8 DIN 86                                                                  | 39 | Halbrundschraube zu K 25 a                                                 | .               | . | 3     |
| 7,9 ø                                                                         | 40 | Kugel zur Ölpumpe                                                          | .               | . | 3     |
| 10817                                                                         | 41 | Sechskantschraube zu K 2 a                                                 | .               | . | 1     |
| 33900                                                                         | 42 | Dichtung zu K 17                                                           | .               | . | 2     |
| M 69 K 10 b                                                                   | 43 | Ölseither                                                                  | .               | . | 1     |
| M 69 K 15                                                                     | 44 | Antriebswelle mit Schneckenrad                                             | .               | . | 1     |
| M 69 K 25 a                                                                   | —  | Ölpumpe, vollständig                                                       | .               | . | 1     |

Ölpumpe:

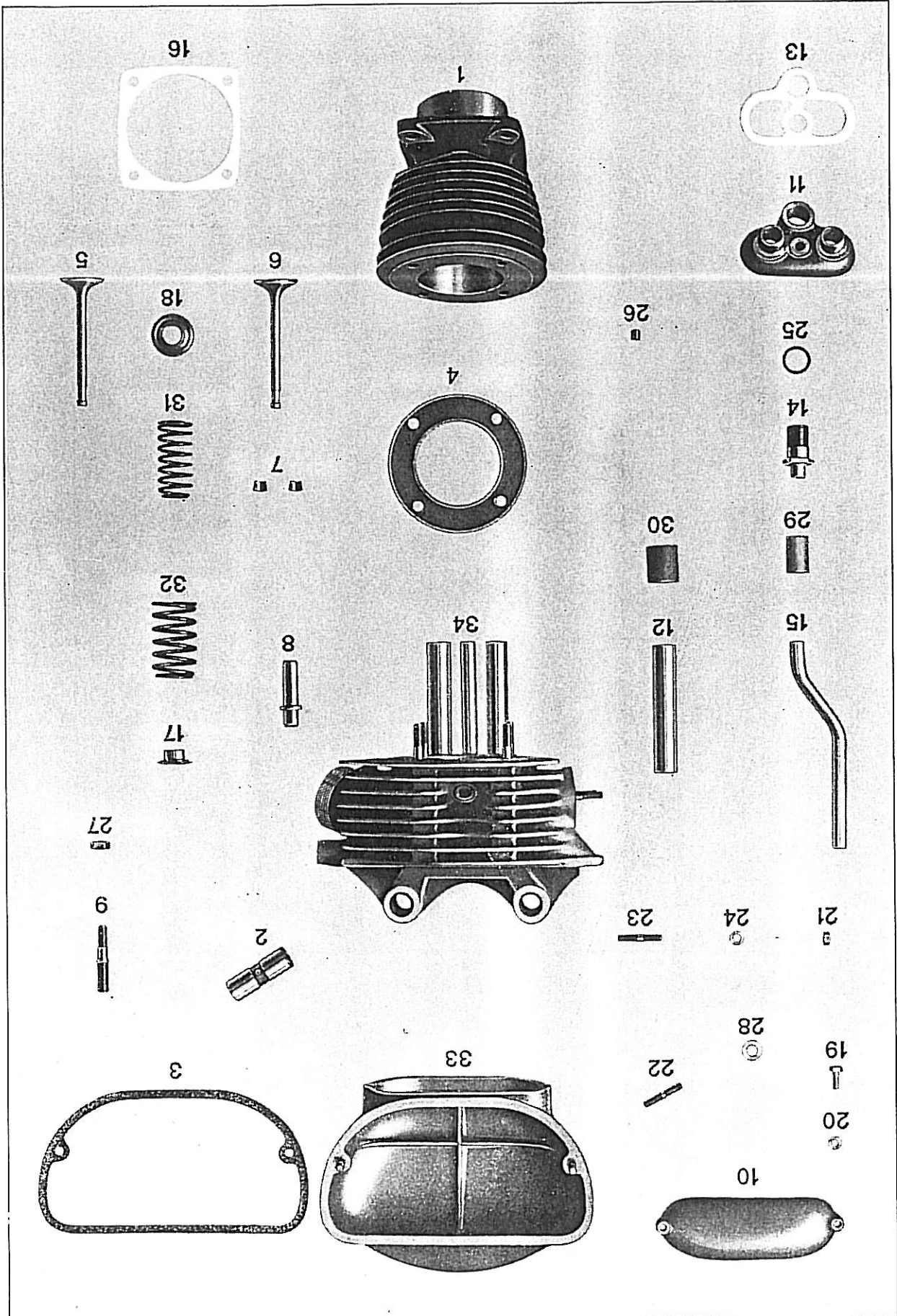
Kolben und Kolbenstange:

Kurbelwelle:

| Bestell-Nr.                                                                                                                                               | Bild<br>Nr.                                            | Teilbezeichnung                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Stück                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| M 69 K 162<br>M 69 K 163<br>M 67 K 169<br>203 1 10 042 0<br>M 5 DIN 934<br>B 8x14 DIN 7603<br>AM 10x1 DIN 7607<br>20260<br>203 1 21 050 0<br>M 69 K 340 a | 45<br>46<br>47<br>—<br>—<br>48<br>49<br>50<br>51<br>52 | <b>Oldruckschmierung und Ölkontrolle:</b><br>Schraubensutzen zum Zylinderkopf . . . . .<br>Alpa Klemmring . . . . .<br>Kopfschraube zum Schwenkstück . . . . .<br>Ölrohr . . . . .<br>Mutter . . . . .<br>Dichtringe zur Ölsteigleitung . . . . .<br>Überwurfmutter . . . . .<br>Dichtung zu K 340 a . . . . .<br>Ölsteigleitung . . . . .<br>Öleinfüllerschraubung mit Meßstab und Dichtung 20 260 . . . . . | 1<br>1<br>1<br>1<br>1<br>3<br>1<br>1<br>1<br>1 |



**Tafel 13**  
**Zylinder und Zylinderkopf**  
**umseitig**

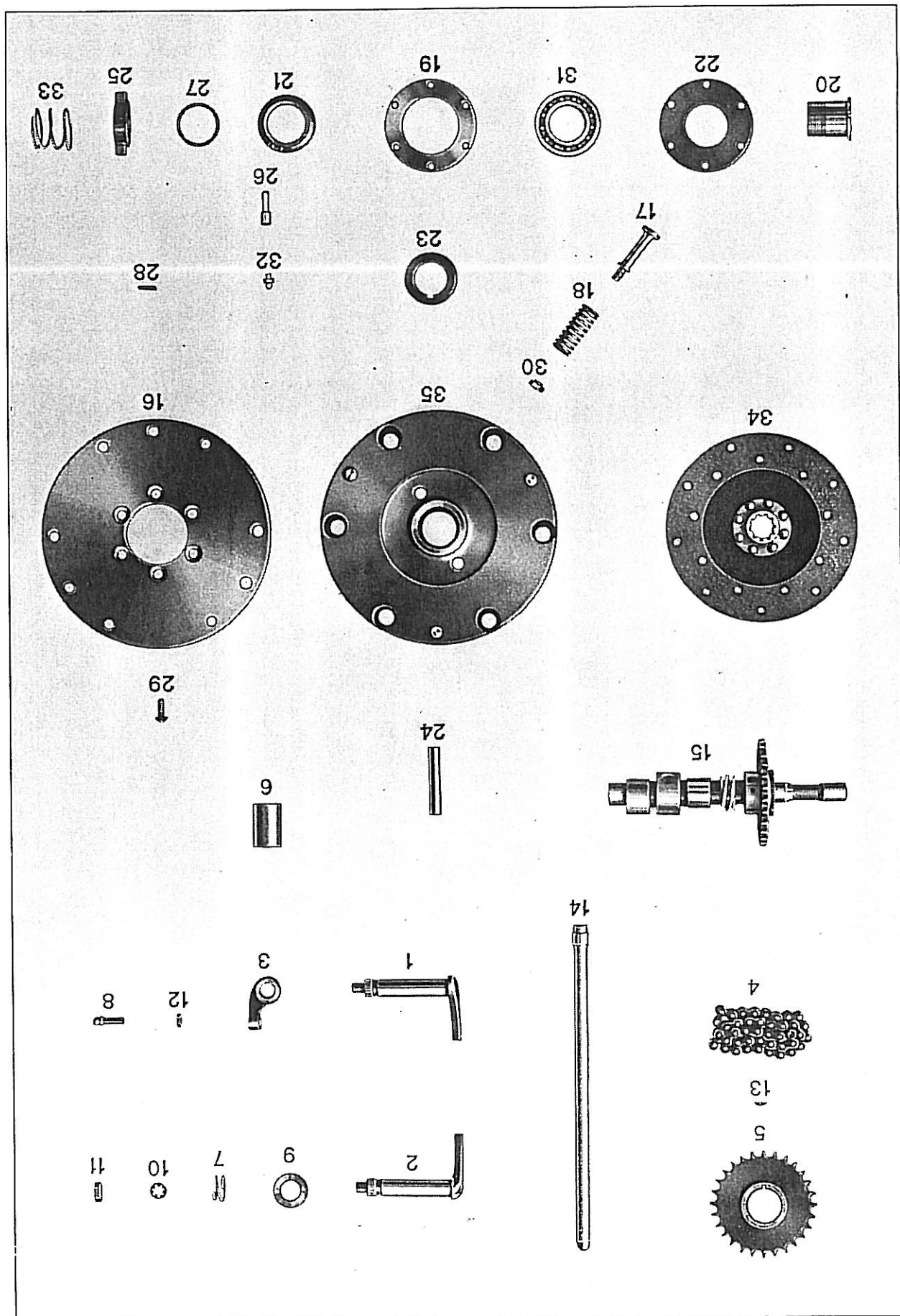


Zylinder und Zylinderkopf

# Zylinder und Zylinderkopf

Tafel 13

| Teilbezeichnung |                                                                                           | Bild |                    | Bestell-Nr. |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------|--------------------|-------------|
| Stück           |                                                                                           | Nr.  |                    |             |
| 1               | Zylinder                                                                                  | 1    | 235 1 04 001 2     |             |
| 2               | Laufbüchsen für Schwinghebel                                                              | 2    | 203 1 04 104 0     |             |
| 3               | Dichtung zur Schutzkappe                                                                  | 3    | 203 1 04 109 0     |             |
| 1               | Dichtung zwischen Zylinder und Zylinderkopf                                               | 4    | 235 1 04 110 0     |             |
| 1               | Ventilkegel für Auslaß                                                                    | 5    | 203 1 04 111 0     |             |
| 1               | Ventilkegel für Einlaß                                                                    | 6    | 203 1 04 112 0     |             |
| 1               | Paar Keilkegel                                                                            | 7    | 203 1 04 114 0     |             |
| 2               | Ventilführungsbüchsen                                                                     | 8    | 203 1 04 118 0     |             |
| 2               | Stiftschrauben zum Zylinderkopf                                                           | 9    | 203 1 04 126 0     |             |
| 4               | Sechskantmuttern zu M 6x18 DIN 940                                                        | 10   | 203 1 04 132 0     |             |
| 1               | Deckel zur Schutzhaube                                                                    | 11   | 203 1 04 151 0     |             |
| 1               | Deckel für Schutzrohre                                                                    | 12   | 203 1 04 152 0     |             |
| 2               | Schutzrohre                                                                               | 13   | 203 1 04 153 0     |             |
| 1               | Dichtung zum Schutzrohrdeckel                                                             | 14   | 203 1 04 156 0     |             |
| 1               | Verschraubung zum Entlüftungsrohr                                                         | 15   | 203 1 04 157 0     |             |
| 1               | Entlüftungsrohr                                                                           | 16   | M 69 D 110         |             |
| 1               | Dichtung zwischen Gehäuse und Zylinder                                                    | 17   | M 56 D 116         |             |
| 2               | Federteller oben                                                                          | 18   | M 69 D 116 a       |             |
| 2               | Federteller unten                                                                         | 18   | M 69 D 163 c       |             |
| 1               | Dichtung zu 04 132 0                                                                      | —    | F 69 U 232         |             |
| 1               | Schelle zum Kupplungszug                                                                  | 19   | M 5x22 DIN 931 Ca. |             |
| 2               | Sechskantschrauben zu 04 132 0                                                            | 20   | 5,3 Kr. 963 Ca.    |             |
| 2               | Scheiben zu DIN 931                                                                       | 21   | M 6 Kr. 751 Ca.    |             |
| 2               | Sechskantmuttern zur Vergaserbefestigung                                                  | 22   | M 6x18 DIN 940     |             |
| 2               | Stiftschrauben zu 14 051 0                                                                | 23   | M 6x24 DIN 940     |             |
| 2               | Stiftschrauben zur Vergaserbefestigung                                                    | 24   | 6,4 Kr. 961 Ca.    |             |
| 2               | Scheiben zur Vergaserbefestigung                                                          | 25   | C 18x22 DIN 7603   |             |
| 1               | Dichtung zu 04 156 0                                                                      | 26   | 10066              |             |
| 2               | Verschlußpfropfen zum Zylinderkopf                                                        | 27   | 1014 atr.          |             |
| 2               | Sechskantmuttern zur Zylinderkopfbesfestigung                                             | 28   | 10207 E Ca.        |             |
| 4               | Unterlegscheiben zu M 6x18 DIN 940                                                        | 29   | 20450 R            |             |
| 2               | Gummimuffe zum Entlüftungsrohr                                                            | 30   | 20453 D            |             |
| 2               | Gummimuffen zu den Schutzrohren                                                           | 31   | 21017              |             |
| 2               | Ventilfedern innen                                                                        | 32   | 21083              |             |
| 2               | Ventilfedern außen                                                                        | 33   | 203 1 14 051 0     |             |
| 1               | Schutzkappe mit Stiftschrauben                                                            | 34   | 203 1 14 052 0     |             |
| 1               | Zylinderkopf mit: 04 104 0, 04 118 0, 04 126 0, 04 152 0, 04 157 0, M 6x24 DIN 940, 10066 |      |                    |             |



Tafel 14

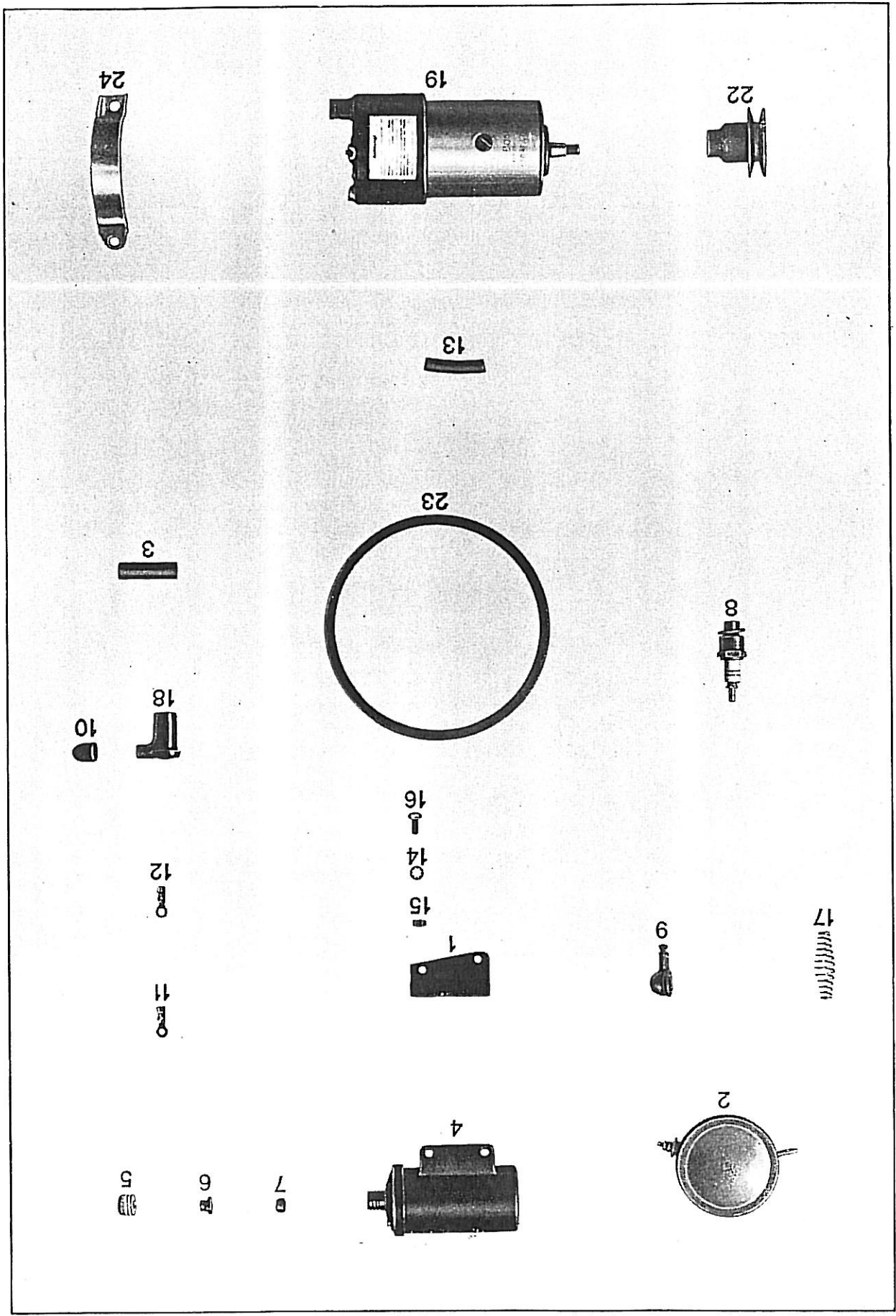
Steuerung, Kupplung



# Steuerung, Kupplung

Tafel 14

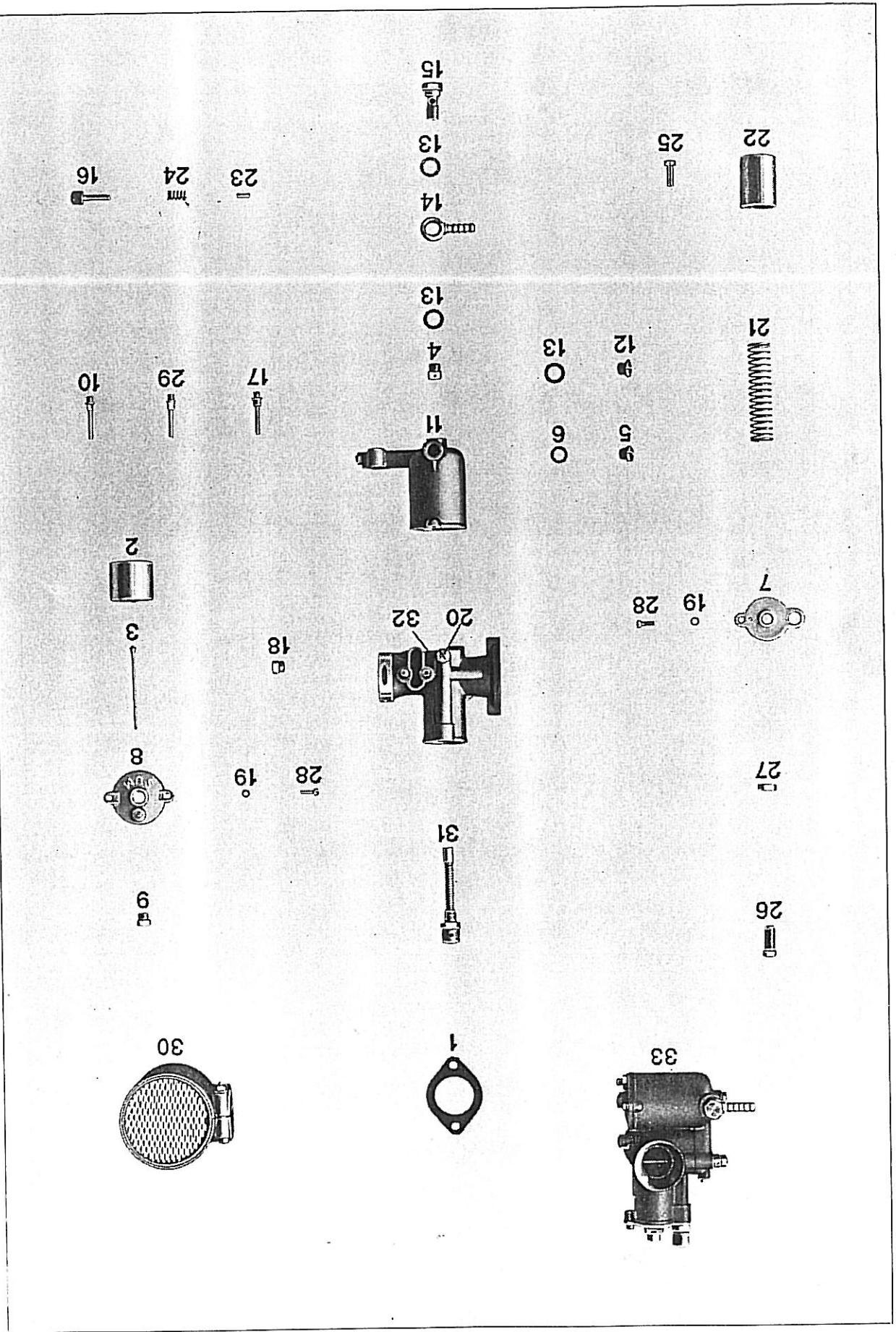
| Bestell-Nr.                                | Bild | Teilbezeichnung                                           | Stück |
|--------------------------------------------|------|-----------------------------------------------------------|-------|
| 203 1 05 070 0                             | 1    | Schwinghebel für Einlaß                                   | 1     |
| 203 1 05 071 0                             | 2    | Schwinghebel für Auslaß                                   | 1     |
| 203 1 05 072 0                             | 3    | Schwinghebel, Stoßstangenseite                            | 2     |
| M 69 E 9                                   | 4    | Steuerkette, drei verschiedene Längen nach Bedarf         | 1     |
| M 69 E 10 a                                | 5    | Kettenrad auf der Steuerwelle                             | 1     |
| M 69 E 50 d                                | 6    | Stößel                                                    | 2     |
| M 69 E 74                                  | 7    | Federhinge für Schwinghebel                               | 2     |
| M 69 E 76                                  | 8    | Druckschrauben                                            | 2     |
| M 69 E 77                                  | 9    | Anlaufschrauben zu den Schwinghebeln                      | 2     |
| M 56 G 60                                  | —    | Steckglied zur Kette mit G 62                             | 1     |
| M 56 G 60 a                                | —    | Steckglied zur Kette mit G 62 a                           | 1     |
| M 56 G 62                                  | —    | Sicherung zu G 60 (IWS)                                   | 1     |
| M 56 G 62 a                                | —    | Sicherung zu G 60 a (DPK)                                 | 1     |
| Federnde Zahnscheiben für die Schwinghebel | 10   |                                                           | 2     |
| M 10x1 Kr. 752                             | 11   | Sechskantmuttern zu 05 070 0 und 05 071 0                 | 2     |
| Cr. Mo. St. 1 n. v.                        | 12   | Sechskantmuttern zu E 76                                  | 2     |
| 26 606                                     | 13   | Scheibenkeil zu E 15 c                                    | 1     |
| 203 1 15 005 0                             | 14   | Stoßstangen                                               | 2     |
| M 69 E 15 c                                | 15   | Steuerwelle mit Kettenrad                                 | 1     |
| <b>Kupplung:</b>                           |      |                                                           |       |
| alte Ausführung bis Motor Nr. 303 500      |      |                                                           |       |
| 203 1 11 003 0                             | 16   | Druckplatte (alte Ausführung)                             | 1     |
| 235 1 11 004 0                             | —    | Druckplatte (neue Ausführung)                             | 1     |
| 204 5 11 007 0                             | 17   | Führungsbolzen                                            | 1     |
| 204 5 11 010 0                             | 18   | Kupplungsfeder                                            | 6     |
| 203 1 11 052 0                             | 19   | Ring zur Druckplatte (für alte Ausführung)                | 1     |
| 204 5 11 053 0                             | 20   | Führungsbüchse                                            | 1     |
| 204 5 11 054 0                             | 21   | Abstandbüchse zum Kupplungsring                           | 1     |
| 203 1 11 055 0                             | 22   | Scheibe zur Druckplatte (für alte Ausführung)             | 1     |
| 204 5 11 056 0                             | —    | Kappe zu 11 004 0 (für neue Ausführung)                   | 1     |
| M 69 L 7                                   | 23   | Sicherungsblech zur Kurbelwellenmutter                    | 1     |
| M 69 L 9                                   | 24   | Mitnehmerbolzen                                           | 3     |
| M 76 L 55                                  | 25   | Kupplungsring                                             | 1     |
| M 69 L 61                                  | 26   | Gewindestück zur Lagerschmierung                          | 1     |
| M 69 L 62                                  | 27   | Gewindestift zu L 56                                      | 1     |
| M 4x14 DIN 553                             | 28   | Ausgleichscheibe zwischen 11 054 0 und L 56 (nach Bedarf) | 1     |
| M 6x17 DIN 87                              | 29   | Senkschrauben zu 11 003 0 (für alte Ausführung)           | 6     |
| 10 085 A abr                               | 30   | Sechskantmuttern zu 11 007 0                              | 6     |
| Nr. 16 106                                 | 31   | Radiallager SKF                                           | 1     |
| 18 710 Cr.                                 | 32   | Schmierlippe 11 054 0                                     | 1     |
| 21 071 ca.                                 | 33   | Druckfeder                                                | 1     |
| 235 1 22 015 0                             | 34   | Kupplungsplatte mit Nabe und Belag                        | 1     |
| 235 1 22 052 0                             | 35   | Schwungrad mit L 9                                        | 1     |



# Zündanlage, Stromerzeuger

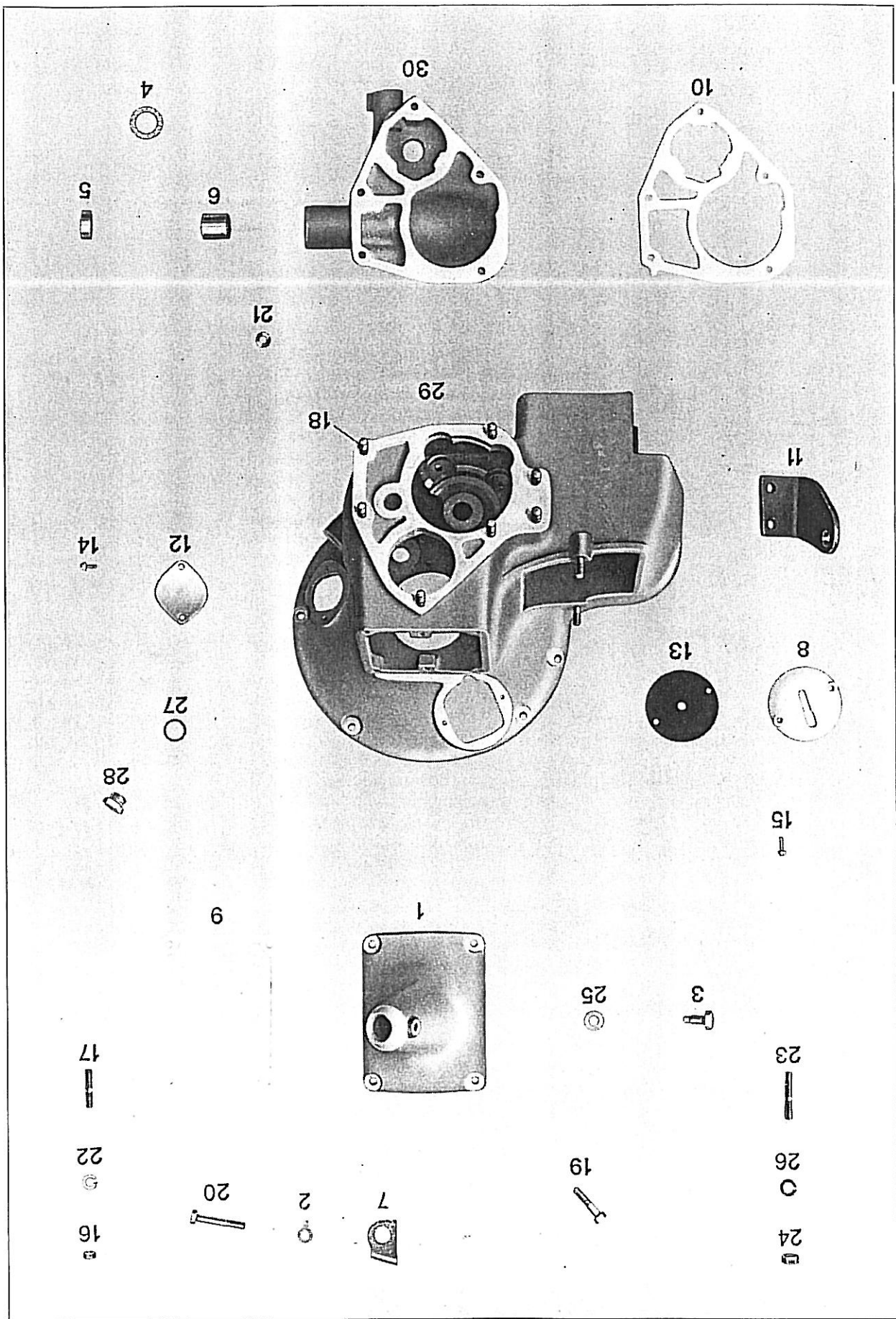
Tafel 15

| Bestell-Nr.         |    | Bild                                                             | Teilbezeichnung          |   | Stück |
|---------------------|----|------------------------------------------------------------------|--------------------------|---|-------|
| 261 1 07 755 0      | 8  | Zündkerze, W 175 T 1                                             | Unterbrecher, Zündspule: | 1 | 1     |
| 235 1 77 010 0      | —  | Sicherungsmuttern zu M 6x12                                      |                          | 2 | 2     |
| 204 5 77 009 0      | 1  | Winkel zur Zündspulenbefestigung                                 |                          | 1 | 1     |
| M 67 G 1            | 2  | Batterie-Unterbrecher                                            |                          | 1 | 1     |
| F 66 H 47           | 3  | Gummimuffe zum Zündkerzenkabel                                   |                          | 1 | 1     |
| M 69 G 51           | 4  | Motorrad-Zündspule                                               |                          | 1 | 1     |
| M 67 G 52           | 5  | Fassung                                                          |                          | 1 | 1     |
| M 67 G 53           | 6  | Hülse                                                            |                          | 1 | 1     |
| M 67 G 54           | 7  | Gummimuffe                                                       |                          | 1 | 1     |
| M 67 G 72           | 9  | Regenschutzhäuben, je 1 Stück zum Unterbrecher und zur Zündspule |                          | 2 | 2     |
| M 56 G 75           | 10 | Gummikappe zum Zündkerzenkabel                                   |                          | 1 | 2     |
| M 67 G 77           | 11 | Kabelklemmen zu den Zündspulenkabeln                             |                          | 2 | 2     |
| M 67 G 78           | 12 | Kabelklemme zum Unterbrecher                                     |                          | 1 | 1     |
| F 66 R 196          | 13 | Gummimuffe zu 16 055 0                                           |                          | 1 | 1     |
| FZJ 6 St.           | 14 | Federnde Zahnscheiben zu Kr. 751                                 |                          | 2 | 2     |
| M 6 Kr. 751 atr.    | 15 | Sechskantmuttern zum Befestigen des Winkels und der Zündspule    |                          | 2 | 2     |
| M 6x12 Kr. 551 atr. | 16 | Sechskantschrauben zum Befestigen des Winkels und der Zündspule  |                          | 2 | 2     |
| 1,5 qmm x 760 lg    | —  | Zündspule                                                        |                          | 1 | 1     |
| 7 ø x 470 lg        | —  | Kabel Zündspule—Unterbrecher                                     |                          | 1 | 1     |
| 37 702              | 17 | Hochspannungskabel Zündspule—Zündkerze                           |                          | 1 | 1     |
| 254 1 16 054 0      | 18 | Druckfeder zum Unterbrecher                                      |                          | 1 | 1     |
| 203 1 16 055 0      | —  | Zündkerzenkabel, G 52, G 53, G 54, 16 054 0, G 75, R 196, 7x470  |                          | 1 | 1     |
| M 69 M 1 a          | 19 | Stromerzeuger, Muster RD 47/70x2800                              | Stromerzeuger:           | 1 | 1     |
| M 69 M 5            | 24 | Spannband für Stromerzeuger                                      |                          | 1 | 1     |
| M 69 M 8            | 22 | Riemenscheibe zu M 1 a                                           |                          | 1 | 1     |
| M 69 M 11           | 23 | Endloskeillriemen zu M 8                                         |                          | 1 | 1     |





| Sum-Vergaser CK 3/22-770 |          | Tafel 16                                                                                                    |       |
|--------------------------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Bestell-Nr.              | Bild Nr. | Teilbezeichnung                                                                                             | Stück |
| 203 1 08 001 0           | 1        | Dichtung zum Vergaser                                                                                       | 1     |
| 254 1 08 014 0           | —        | Gummihülle zum Gaszug                                                                                       | 1     |
| 235 1 08 704 1           | 2        | Schwimmer bis Motor Nr. 303 537, von Motor Nr. 304 325 bis Motor Nr. 304 475 Schwimmeradel 705 1 mitliefern | 1     |
| 235 1 08 705 1           | 3        | Schwimmeradel, untere Kerbe für alten Schwimmer, obere Kerbe für neuen Schwimmer                            | 1     |
| 235 1 08 706 0           | 4        | Schwimmerventil                                                                                             | 1     |
| 235 1 08 707 0           | 5        | Verschlußschraube im Boden des Schwimmergehäuses                                                            | 1     |
| 235 1 08 708 0           | 6        | Dichtung zu 08 707 0                                                                                        | 1     |
| 235 1 08 710 0           | 8        | Schwimmergehäusedeckel mit Tupfer                                                                           | 1     |
| 235 1 08 711 0           | 9        | Verschlußschraube im Schwimmergehäusedeckel                                                                 | 1     |
| 235 1 08 714 0           | 11       | Schwimmergehäuse ohne Zubehör                                                                               | 1     |
| 235 1 08 715 0           | 12       | Verschlußschraube seitlich im Schwimmergehäuse                                                              | 1     |
| 235 1 08 716 0           | 13       | Dichtung zu 08 715 0                                                                                        | 1     |
| 235 1 08 717 0           | 14       | Schlauchanschlußstück                                                                                       | 3     |
| 235 1 08 718 0           | 15       | Verschlußschraube zu 08 717 0                                                                               | 1     |
| 235 1 08 719 0           | 16       | Leerlaufstellerschrauben                                                                                    | 1     |
| 235 1 08 730 0           | —        | Schraube — statt M 69 H 20                                                                                  | 2     |
| M 56 H 1 a/3             | 18       | Sechskantmutter zum Befestigen des Schwimmergehäuses                                                        | 1     |
| M 69 H 14                | 19       | Federlinge, 1 Stück zu 08 709 0, 2 Stück zu 08 710 0                                                        | 3     |
| M 69 H 15                | 20       | Abtropfschraube nur für Vergaser mit Anlaßvorrichtung                                                       | 1     |
| M 56 H 16 a/2            | 21       | Kolbenfeder                                                                                                 | 1     |
| M 69 H 17                | 22       | Anlaßkolben                                                                                                 | 1     |
| F 69 H 22 a              | 23       | Lötrohr zum Gaszug                                                                                          | 1     |
| M 67 H 25                | 24       | Federn zur Leerlaufstellerschraube                                                                          | 2     |
| F 69 H 26                | 25       | Kabelaufhängung                                                                                             | 1     |
| F 66 H 37 a              | 26       | Stellschraube                                                                                               | 1     |
| F 66 H 39                | 27       | Gegenmutter                                                                                                 | 1     |
| M 69 H 101/2             | 28       | Halteschrauben, je 1 Stück zu H 30, 2 Stück zu 08 710 0                                                     | 3     |
| M 56 H 112 a/35          | 17       | Leerlaufdüse 35                                                                                             | 1     |
| M 56 H 112 a/65          | 10       | Hauptdüse 65                                                                                                | 1     |
| M 56 H 112 a/60          | 29       | Übergangsdüse 60                                                                                            | 1     |
| 10,5 DIN 127             | —        | Federling zu 730 0                                                                                          | 1     |
| M 69 H 20                | 31       | Anlaßvorrichtung (nach Bedarf)                                                                              | 1     |
| M 69 H 41                | 30       | Luftfilter mit Metallgitter                                                                                 | 1     |
| M 69 H 30                | 7        | Vergaserdeckel mit Gewinde                                                                                  | 1     |
| 235 1 20 050 1           | 32       | Vergaserkörper mit Stiftschrauben                                                                           | 1     |
| 235 1 20 055 1           | —        | Vergaser ohne Schwimmer                                                                                     | 1     |
| 235 1 20 060 0           | —        | Schwimmergehäuse, vollständig                                                                               | 1     |
| 235 1 20 052 1           | 33       | Vergaser, vollständig                                                                                       | 1     |



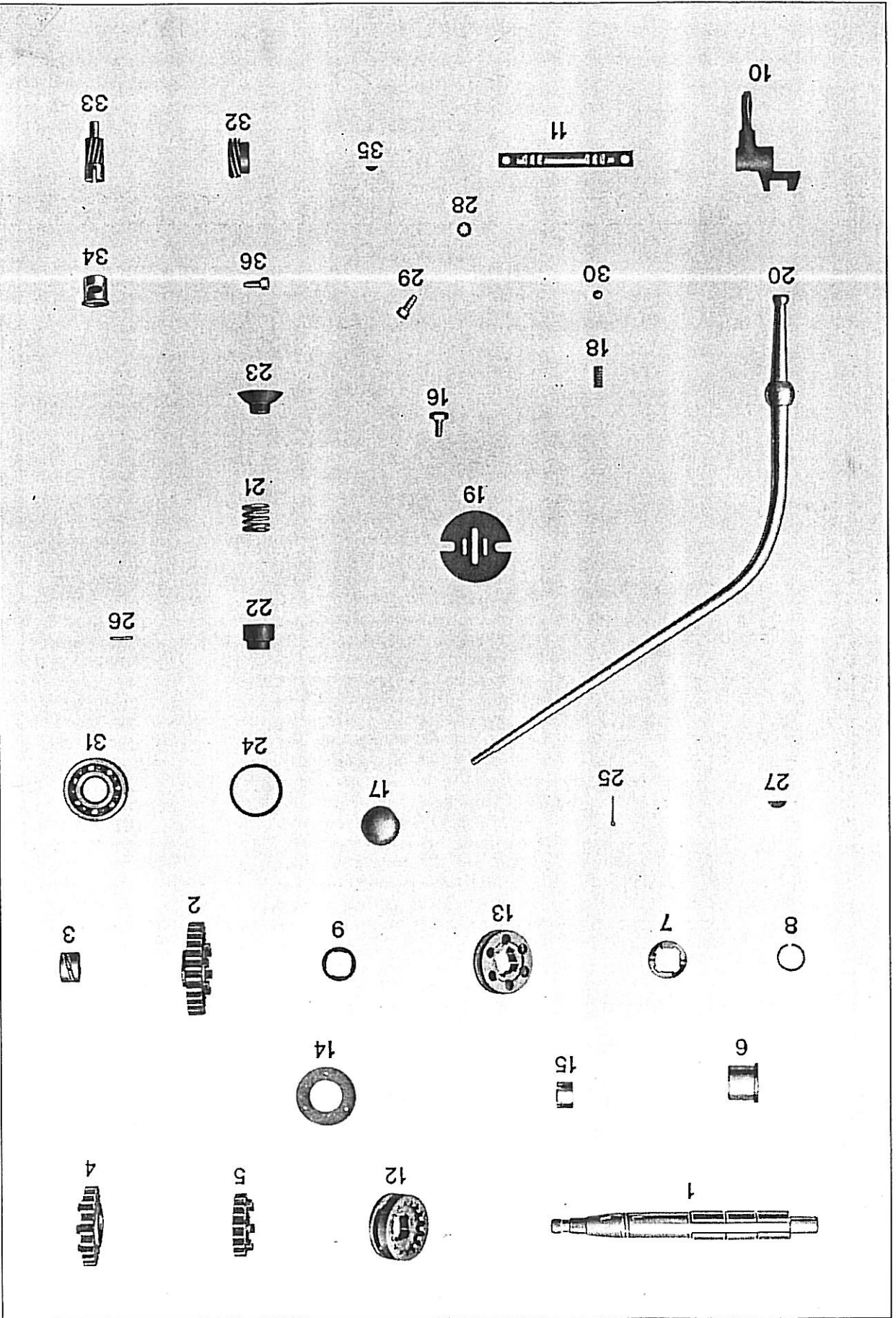
# Getriebegehäuse

Tafel 17

| Bestell-Nr.        |    | Bild | Teilbezeichnung                                             |   | Stück |
|--------------------|----|------|-------------------------------------------------------------|---|-------|
| 204 5 31 005 0     | 1  |      | Deckel oben zum Getriebegehäuse                             | . | 1     |
| 204 5 35 010 0     | 2  |      | Sicherungsbleche zum Lagerbock                              | . | 4     |
| 204 5 31 011 0     | 3  |      | Sicherungsschraube zu 31 005 0                              | . | 1     |
| 204 5 31 016 0     | 4  |      | Dichtung zwischen 31 017 0 und 31 018 0                     | . | 1     |
| 204 5 31 017 0     | 5  |      | Büchse zum hinteren Getriebegehäusedeckel                   | . | 1     |
| 204 5 31 018 0     | 6  |      | Büchse zum hinteren Getriebegehäusedeckel                   | . | 2     |
| 204 5 31 020 0     | 7  |      | Lagerböcke zum Kupplungshebel                               | . | 2     |
| 204 5 31 031 0     | 8  |      | Deckel für Kupplungshebel                                   | . | 1     |
| 204 5 31 036 0     | 9  |      | Papierdichtung zu 31 005 0                                  | . | 1     |
| 204 5 31 037 0     | 10 |      | Papierdichtung zum hinteren Deckel 41 052 0                 | . | 1     |
| 204 5 31 214 0     | 11 |      | Boschhornhalter                                             | . | 1     |
| G 69 A 32          | 12 |      | Verschlußblech am Gehäuselaufansch, unten rechts            | . | 1     |
| G 69 A 40          | 13 |      | Gummischeibe zu 31 031 0                                    | . | 1     |
| M 4x8 DIN 86 Ca.   | 14 |      | Halbrundschrauben zu A 32                                   | . | 2     |
| M 4x12 DIN 86 Ca.  | 15 |      | Halbrundschrauben zu 31 031 0                               | . | 2     |
| M 6 Kr. 751 atr.   | 16 |      | Sechskantmutter zum Batteriespannband                       | . | 2     |
| M 6 Kr. 751 Ca.    | 17 |      | Sechskantmutter zu 41 052 0                                 | . | 5     |
| M 6x15 DIN 940     | 18 |      | Stiftschrauben zur Batteriebefestigung                      | . | 2     |
| M 6x20 DIN 940     | 19 |      | Stiftschrauben zur Befestigung des hinteren Deckels         | . | 5     |
| M 6x28 Kr. 551 Ca. | 20 |      | Sechskantschrauben zu 31 005 0                              | . | 4     |
| M 6x40 Kr. 551     | 21 |      | Sechskantschrauben zu 31 020 1                              | . | 2     |
| 6,4 Kr. 961 Ca.    | 22 |      | Scheiben, 4 Stück zu M 6x28 Kr. 551, 5 Stück zu M 6 Kr. 751 | . | 9     |
| 6,6 DIN 127        | 23 |      | Federringe zum Batteriespannband                            | . | 2     |
| M 8 DIN 934 atr.   | 24 |      | Sechskantmutter zum Boschhornhalter                         | . | 2     |
| M 8x18 DIN 940     | 25 |      | Stiftschrauben zum Boschhornhalter                          | . | 2     |
| 8,4 Kr. 961 Ca.    | 26 |      | Scheibe zu 31 011 0                                         | . | 1     |
| 8,5 DIN 127        | 27 |      | Federringe zu M 8x18 DIN 940                                | . | 2     |
| KA 20 255          | 28 |      | Dichtringe zu 32 831                                        | . | 2     |
| St. 32831 Ca.      | 29 |      | Verschlußschrauben zu 41 051 0                              | . | 2     |
| 204 5 41 051 0     | 30 |      | Getriebegehäuse mit Stiftschrauben                          | . | 1     |
| 204 5 41 052 0     |    |      | Hinterer Lagerdeckel mit Büchsen                            | . | 1     |

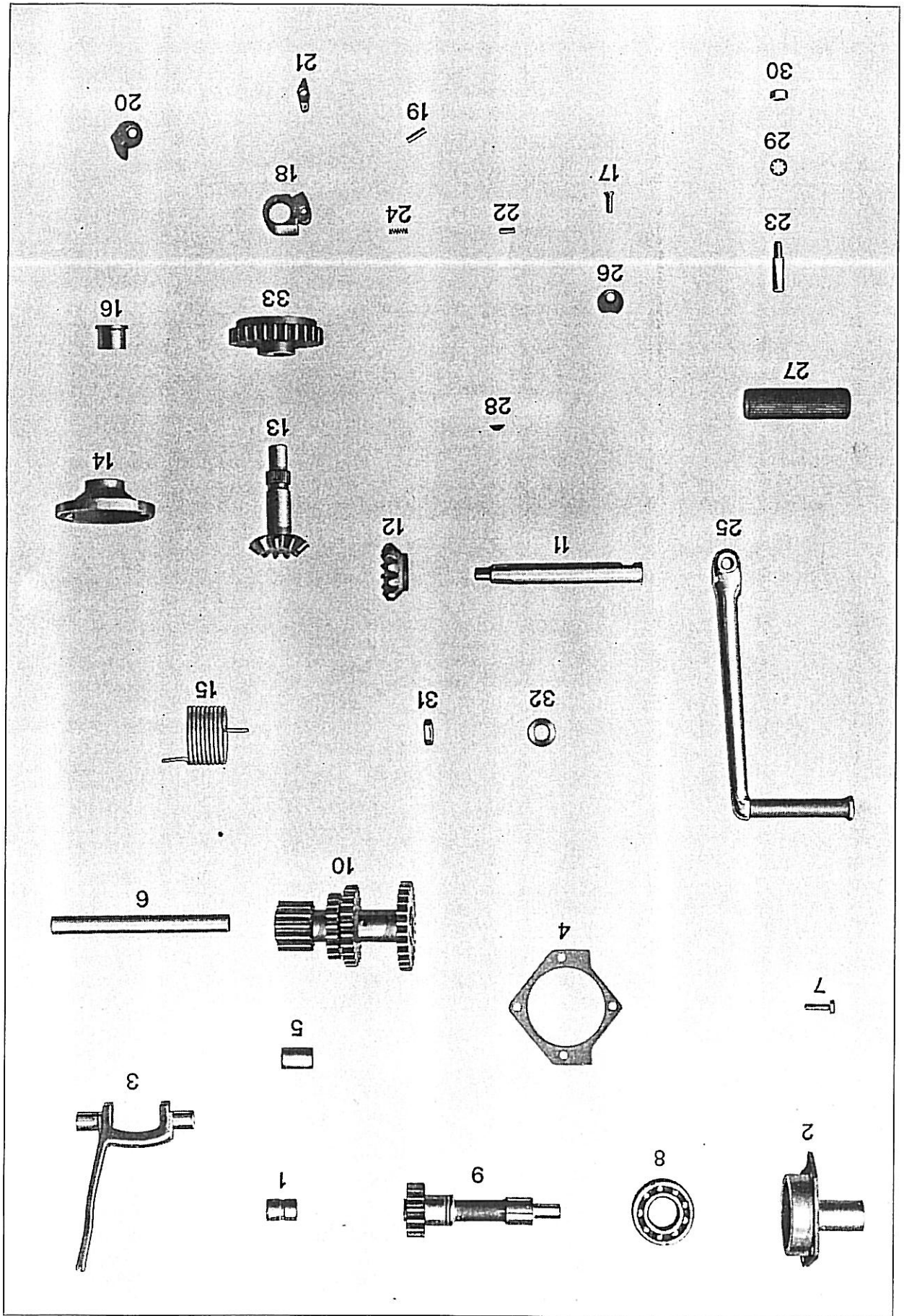
Hauptwelle und Drehzähler-Antrieb

Tafel 18





| Hauptwelle und Drehzähler-Antrieb |          | Tafel 18                                                                                               |       |
|-----------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Bestell-Nr.                       | Bild Nr. | Teilbezeichnung                                                                                        | Stück |
| 204 5 35 001 0                    | 1        | Hauptwelle                                                                                             | 1     |
| 204 5 35 002 1                    | 2        | Stirnrad zum 1. Gang                                                                                   | 1     |
| 204 5 35 003 1                    | 3        | Büchse zum Stirnrad für 1. Gang                                                                        | 1     |
| 204 5 35 004 0                    | 4        | Stirnrad zum 2. Gang                                                                                   | 1     |
| 204 5 35 005 0                    | 5        | Stirnrad zum 3. Gang                                                                                   | 1     |
| 204 5 35 006 0                    | 6        | Büchse zur Hauptwelle                                                                                  | 1     |
| 204 5 35 008 0                    | 7        | Anlaufscheibe in 35 004 0                                                                              | 1     |
| 204 5 35 009 0                    | 8        | Sicherungsringe zu 35 004 0 und 35 005 0                                                               | 2     |
| 204 5 35 010 0                    | 9        | Stellring auf Hauptwelle                                                                               | 1     |
| 204 5 35 013 0                    | 10       | Schaltgabeln                                                                                           | 2     |
| 204 5 35 014 0                    | 11       | Führungsschase zu den Schaltgabeln                                                                     | 1     |
| 204 5 35 015 0                    | 12       | Schiebeklaue für 3. und 4. Gang                                                                        | 1     |
| 204 5 35 016 0                    | 13       | Schiebeklaue für 1. und 2. Gang                                                                        | 1     |
| 212 1 35 017 0                    | 14       | Scheibe zu 6304 A                                                                                      | 1     |
| 204 5 35 020 0                    | 15       | Rundmutter zur Hauptwelle                                                                              | 1     |
| 204 5 35 022 0                    | 16       | Sechskantschrauben zu 35 041 0                                                                         | 2     |
| 204 5 35 025 0                    | 17       | Knopf zum Schalthebel                                                                                  | 1     |
| 204 5 35 031 0                    | 18       | Druckfedern zur Schaltgabel                                                                            | 2     |
| 204 5 35 041 0                    | 19       | Riegel zu 35 203 0                                                                                     | 1     |
| 204 5 35 203 0                    | 20       | Schalthebel                                                                                            | 1     |
| G 69 E 22                         | 21       | Druckfeder zum Schalthebel                                                                             | 1     |
| G 69 E 24 a                       | 22       | Schutzhülse zur Druckfeder                                                                             | 1     |
| G 69 E 26                         | 23       | Kugelhaupe zum Schalthebel                                                                             | 1     |
| F 66 F 46                         | 24       | Paßscheibe nach Bedarf                                                                                 | 1     |
| 2,5x18 KS 1                       | 26       | Kerbstift zu G 69 E 24 a an 35 203 0                                                                   | 1     |
| 4x6,5 DIN 304                     | 27       | Scheibenfeder                                                                                          | 1     |
| FZJ 6 St.                         | 28       | Federnde Zahnscheiben zu Kr. 553                                                                       | 2     |
| M 6x15 Kr. 553                    | 29       | Sechskantschrauben zu 35 014 0                                                                         | 2     |
| 8 ø                               | 30       | Kugeln zu 35 013 0                                                                                     | 2     |
| 6304 A                            | 31       | Radiallager hinten                                                                                     | 1     |
| 204 5 45 051 0                    | —        | Keilwelle mit 35 003 1, 35 004 0, 35 005 0, 35 006 0, 35 008 0, 35 009 0, 35 012 0, 35 015 0, 35 016 0 | 1     |
| <b>Drehzähler-Antrieb:</b>        |          |                                                                                                        |       |
| 204 5 35 007 0                    | 32       | Schnecke auf der Hauptwelle                                                                            | 1     |
| 204 5 35 027 0                    | 33       | Schneckenrad                                                                                           | 1     |
| 212 1 35 030 0                    | 34       | Büchse zum Drehzählerantrieb                                                                           | 1     |
| 2,5x3,7 DIN 304                   | 35       | Scheibenfeder zu 35 007 0                                                                              | 1     |
| 204 5 35 034 0                    | 36       | Sechskantschraube zu 35 030 0                                                                          | 1     |



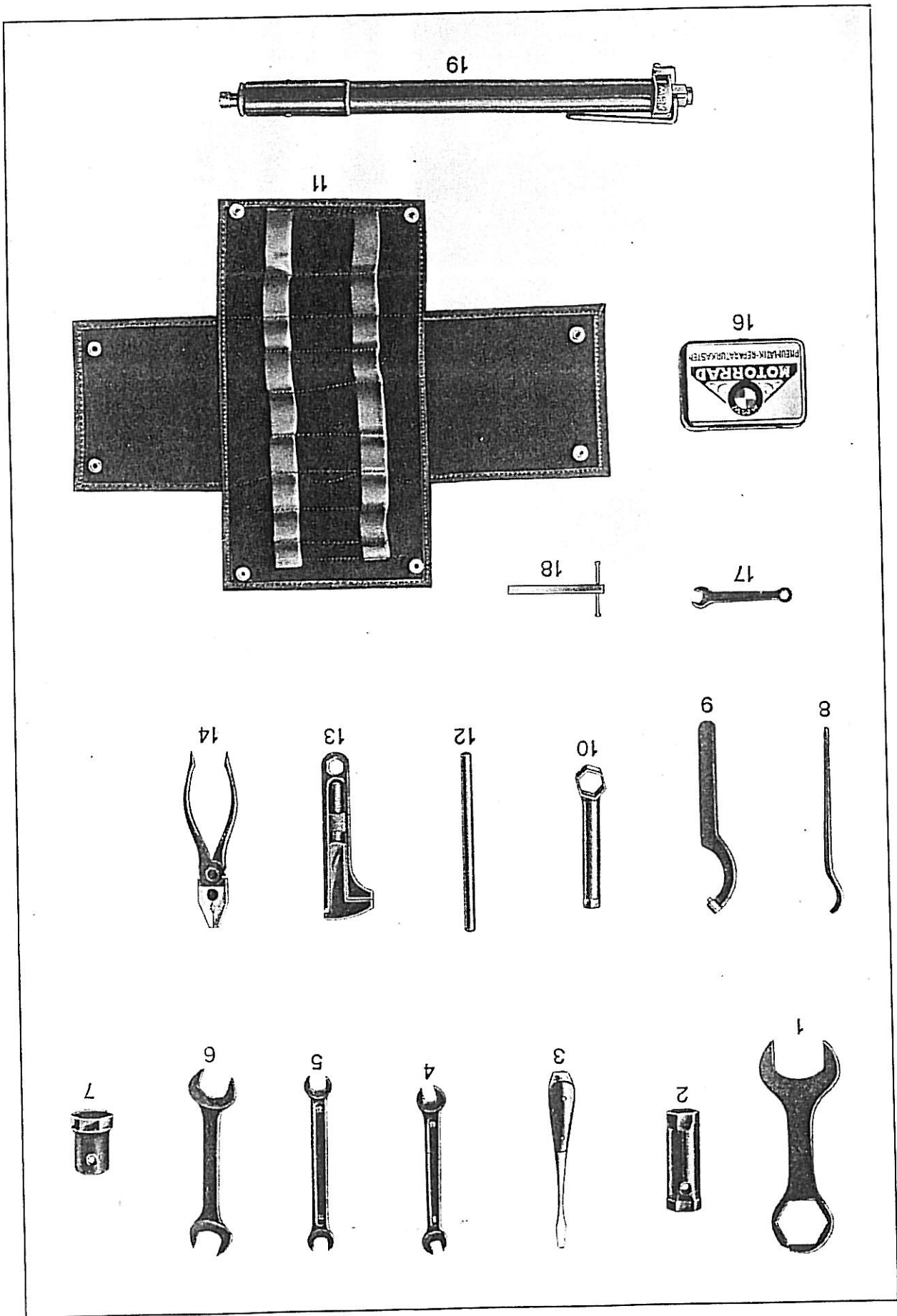
# Antriebs- und Nebenwelle, Anwerfer

Tafel 19

| Bestell.-Nr.                     |                   | Teilbezeichnung                   |   | Stück |   |
|----------------------------------|-------------------|-----------------------------------|---|-------|---|
| 1                                | 204 5 34 008 0    | Büchse zur Antriebswelle          | 1 | 1     | 1 |
| 2                                | 204 5 35 011 1    | Lagerdeckel vorne                 | 1 | 1     | 1 |
| 3                                | 204 5 34 013 0    | Kupplungshebel                    | 1 | 1     | 1 |
| 4                                | 204 5 31 015 1    | Dichtung zu 35 011 1              | 1 | 1     | 1 |
| 5                                | 204 5 34 022 0    | Büchsen zur Nebenwelle            | 2 | 1     | 1 |
| 6                                | 204 5 34 023 0    | Achse zur Nebenwelle              | 1 | 1     | 1 |
| 7                                | M 6x20 Kr. 551    | Sechskantschrauben zu 35 011 1    | 1 | 2     | 1 |
| 8                                | 6205              | Radiallager in 35 011 1           | 1 | 1     | 1 |
| 9                                | 204 5 44 051 0    | Antriebswelle mit Büchse 34 008 0 | 1 | 1     | 1 |
| 10                               | 204 5 44 052 0    | Nebenwelle mit Büchsen 34 022 0   | 1 | 1     | 1 |
| <b>Antriebs- und Nebenwelle:</b> |                   |                                   |   |       |   |
| 11                               | 204 5 36 001 0    | Anwerferwelle                     | 1 | 1     | 1 |
| 12                               | 204 5 36 002 0    | Kegelrad zur Anwerferwelle        | 1 | 1     | 1 |
| 13                               | 204 5 36 004 0    | Kegelradwelle                     | 1 | 1     | 1 |
| 14                               | 204 5 36 006 0    | Lager zur Kegelradwelle           | 1 | 1     | 1 |
| 15                               | 204 5 36 007 0    | Anwerferfeder                     | 1 | 1     | 1 |
| 16                               | 204 5 36 009 0    | Büchse zum Zwischenrad 46 052 0   | 1 | 1     | 1 |
| 17                               | 250 1 36 010 0    | Senkschrauben zu A 14             | 2 | 1     | 1 |
| 18                               | 204 5 36 010 0    | Rastenhalter                      | 1 | 1     | 1 |
| 19                               | 204 5 36 011 0    | Stift zur Raste                   | 1 | 1     | 1 |
| 20                               | 204 5 31 013 0    | Anschlag für Anwerfer             | 1 | 1     | 1 |
| 21                               | 204 5 36 018 0    | Raste für Anwerferwelle           | 1 | 1     | 1 |
| 22                               | 204 5 36 021 0    | Stift zur Anwerferwelle           | 1 | 1     | 1 |
| 23                               | 204 5 36 022 0    | Keilschraube zum Anwerferhebel    | 1 | 1     | 1 |
| 24                               | 206 1 62 085 0    | Druckfeder zum Stift 36 021 0     | 1 | 1     | 1 |
| 25                               | 204 5 36 203 0    | Anwerferhebel                     | 1 | 1     | 1 |
| 26                               | G 76 A 14         | Anschlag für Raste zum Anwerfer   | 1 | 1     | 1 |
| 27                               | G 74 F 15         | Gummiraste zum Anwerferhebel      | 1 | 1     | 1 |
| 28                               | 4x5 DIN 304       | Scheibenkeil zur Anwerferwelle    | 1 | 1     | 1 |
| 29                               | FZJ 8 St.         | Federnde Zahnscheibe zu 36 022 0  | 1 | 1     | 1 |
| 30                               | M 8x1 Kr. 751 ca. | Sechskantmutter zur Keilschraube  | 1 | 1     | 1 |
| 31                               | M 12x1,5 Kr. 752  | Sechskantmutter zur Anwerferwelle | 1 | 1     | 1 |
| 32                               | 13 Kr. 961        | Scheibe zur Anwerferwelle         | 1 | 1     | 1 |
| 33                               | 204 5 46 051 0    | Rastenhalter                      | 1 | 1     | 1 |
| 33                               | 204 5 46 052 0    | Zwischenrad mit Büchse            | 1 | 1     | 1 |

Antriebs- und Nebenwelle:

Anwerfer:



Werkzeug, Zubehör

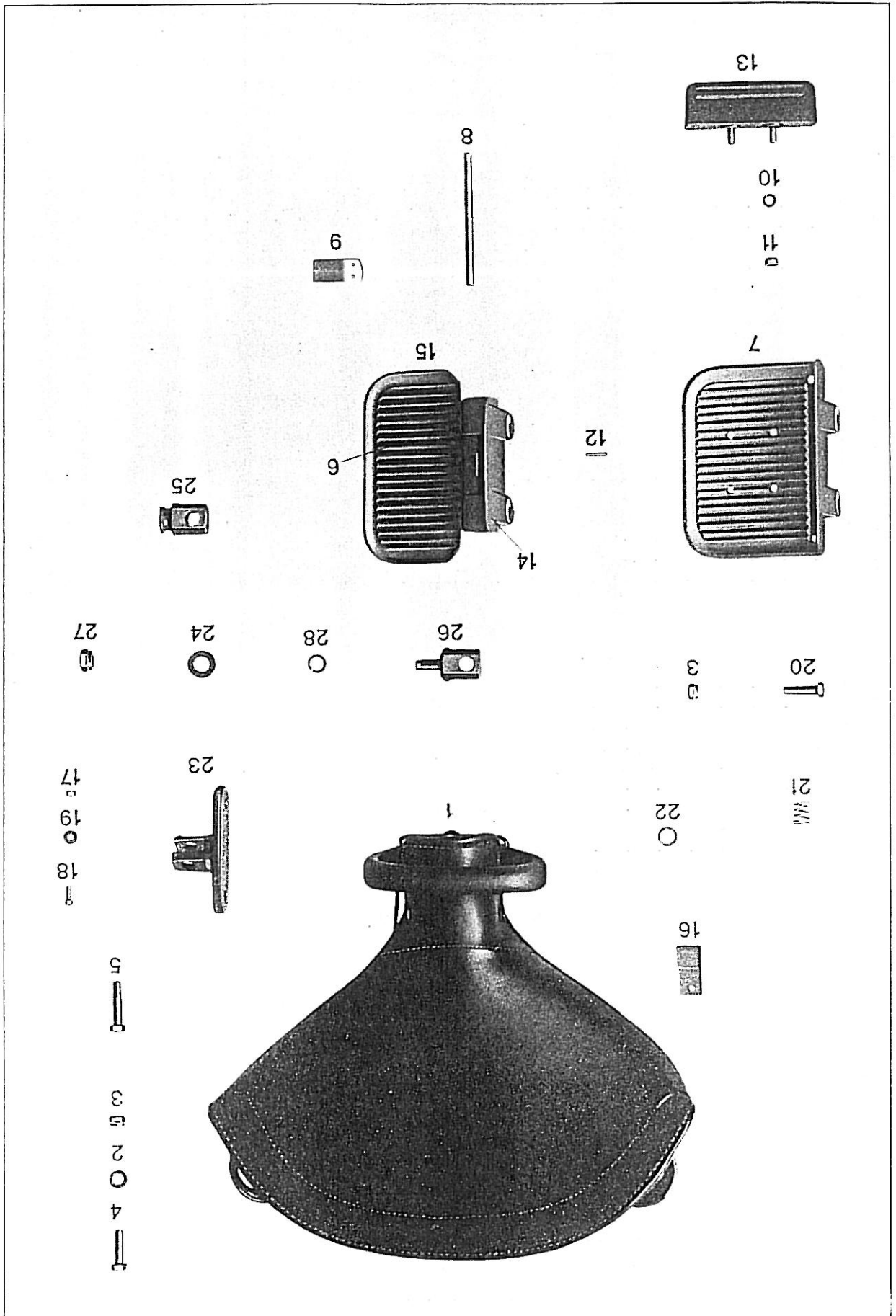
Tafel 20



# Werkzeug, Zubehör

## Tafel 20

| Bestell-Nr.    |    | Bild Nr. | Teilbezeichnung                              |   | Stück |
|----------------|----|----------|----------------------------------------------|---|-------|
| 250 1 78 001 0 | 1  | 1        | Maulschlüssel                                | 1 | 1     |
| 212 1 78 002 0 | 2  | 2        | Zündkerzenschlüssel                          | 1 | 1     |
| 250 1 78 004 0 | 3  | 3        | Schraubenzieher mit durchgehender Klinge     | 1 | 1     |
| 250 1 78 005 0 | 4  | 4        | Maulschlüssel 8x10 S.W.                      | 1 | 1     |
| 250 1 78 006 0 | 5  | 5        | Maulschlüssel 11x12 S.W.                     | 1 | 1     |
| 250 1 78 007 0 | 6  | 6        | Maulschlüssel 14x17 S.W.                     | 1 | 1     |
| 235 1 78 008 0 | 7  | 7        | Steckschlüssel                               | 1 | 1     |
| 250 1 78 009 0 | 8  | 8        | Reifenheber                                  | 2 | 1     |
| 250 1 78 010 0 | 9  | 9        | Ringwulst-Schlüssel                          | 1 | 1     |
| 250 1 78 011 0 | 10 | 10       | Steckschlüssel 19x10 S.W.                    | 1 | 1     |
| 235 1 78 012 0 | 11 | 11       | Werkzeugtasche                               | 1 | 1     |
| 235 1 78 798 0 | —  | —        | Handbuch                                     | 1 | 1     |
| 235 1 78 799 0 | —  | —        | Ersatzteilliste                              | 1 | 1     |
| F 66 S 76      | 12 | 12       | Dorn                                         | 1 | 1     |
| F 67 S 96      | 13 | 13       | Schraubenschlüssel                           | 1 | 1     |
| F 66 S 97      | 14 | 14       | Flachzange                                   | 1 | 1     |
| F 66 S 102     | 16 | 16       | Flickzeug                                    | 1 | 1     |
| F 66 S 104     | 17 | 17       | Schlüssel für Ventildeckel                   | 1 | 1     |
| F 69 S 105     | 18 | 18       | Düschenschlüssel                             | 1 | 1     |
| F 66 S 110     | 19 | 19       | Luftpumpe                                    | 1 | 1     |
| 235 1 78 050 0 | —  | —        | Werkzeugtasche vollständig ohne S 102, S 110 | 1 | 1     |



# Sonderlieferungen

Tafel 21

| Bestell-Nr.           |  | Bild<br>Nr. |  | Teilbezeichnung                                              |  | Stück |  |
|-----------------------|--|-------------|--|--------------------------------------------------------------|--|-------|--|
| F 66 U 150 Pos. 1     |  | 1           |  | Sozussitz                                                    |  | 1     |  |
| 8,3 DIN 125 atr.      |  | 2           |  | Unterlegscheiben zu Kr. 751                                  |  | 2     |  |
| M 8x1 Kr. 751 atr.    |  | 3           |  | Sechskantmuttern zu U 150 Pos. 1                             |  | 2     |  |
| M 8x1x28 Kr. 551 atr. |  | 4           |  | Sechskantschraube zu U 150 Pos. 1                            |  | 1     |  |
| M 8x1x35 Kr. 551 atr. |  | 5           |  | Sechskantschraube mit Befestigungsschrauben                  |  | 1     |  |
| F 66 U 150            |  | —           |  |                                                              |  |       |  |
| F 69 U 151            |  | 6           |  | Sozius-Fußbreit rechts, Vorderteil                           |  | 1     |  |
| F 69 U 151 a          |  | —           |  | Sozius-Fußbreit rechts, Hinterteil                           |  | 1     |  |
| F 67 U 151            |  | 7           |  | Sozius-Fußbreit, links                                       |  | 1     |  |
| F 69 U 155            |  | 8           |  | Achse zum Sozius-Fußbreit                                    |  | 1     |  |
| F 69 U 156            |  | 9           |  | Feder zum rechten Sozius-Fußbreit                            |  | 1     |  |
| 6,2 DIN 134 Ca.       |  | 10          |  | Scheiben zu den Gummistrassen                                |  | 1     |  |
| 8,3 DIN 125 atr.      |  | 2           |  | Unterlegscheiben zu Kr. 551                                  |  | 4     |  |
| M 8x1 Kr. 751 atr.    |  | 3           |  | Sechskantmuttern zu Kr. 551                                  |  | 3     |  |
| M 8x1x28 Kr. 551 atr. |  | 4           |  | Sechskantmuttern zu den Sozius-Fußbreitern                   |  | 3     |  |
| 10083 atr.            |  | 11          |  | Sechskantmuttern zu den Gummistrassen                        |  | 3     |  |
| 26352                 |  | 12          |  | Konischer Stift zu U 151                                     |  | 2     |  |
| F 66 U 155            |  | 13          |  | Gummistrasse für Fußbreiter                                  |  | 2     |  |
| F 69 U 157            |  | 14          |  | Sozius-Fußbreit mit U 156                                    |  | 1     |  |
| F 69 U 158            |  | 15          |  | Sozius-Fußbreit rechts, vollständig                          |  | 1     |  |
| F 69 U 179            |  | 16          |  | Spannen                                                      |  | 2     |  |
| M 5 DIN 934 atr.      |  | 17          |  | Sechskantmutter zu DIN 86                                    |  | 6     |  |
| M 5x12 DIN 86 atr.    |  | 18          |  | Halbrundkopfschrauben                                        |  | 6     |  |
| 5,2 DIN 125 atr.      |  | 19          |  | Unterlegscheiben zu DIN 86                                   |  | 6     |  |
| FZJ 8 St.             |  | —           |  | Federnde Zahnscheibe zu Kr. 551                              |  | 1     |  |
| M 8x1 Kr. 751 atr.    |  | 3           |  | Sechskantmutter zu Kr. 551                                   |  | 1     |  |
| M 8x1x15 Kr. 551 atr. |  | 20          |  | Sechskantschraube zu U 181 a                                 |  | 1     |  |
| F 69 U 181 a          |  | —           |  | Knieschützer links mit Träger                                |  | 1     |  |
| F 69 U 182 a          |  | —           |  | Knieschützer rechts mit Träger                               |  | 1     |  |
| F 69 U 180 c          |  | —           |  | Knieschützer, vollständig, best. aus: F 69 U 179 bis U 182 a |  | 1     |  |
| F 69 U 501            |  | 23          |  | Gabelflansch                                                 |  | 1     |  |
| F 69 U 502            |  | 24          |  | Unterlegscheibe zu U 556                                     |  | 1     |  |
| F 66 U 554            |  | 25          |  | Gabelmutter                                                  |  | 1     |  |
| F 66 U 556            |  | 26          |  | Gabelschrauben                                               |  | 1     |  |
| M 10x1 Kr. 751 atr.   |  | 27          |  | Sechskantmuttern zu U 556                                    |  | 2     |  |
| M 8x1 Kr. 752 atr.    |  | —           |  | Sechskantmuttern                                             |  | 2     |  |
| 8,5 DIN 127           |  | 28          |  | Federringe zu 10 087                                         |  | 2     |  |
| 212 1 80 796 0        |  | —           |  | BMW-Wimpel                                                   |  | 1     |  |

1. Aufl. vom 15. Mai 1938  
 z. Zeit Gegenw. des Fzr.

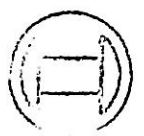
Die Ausführung der Fahrzeuge richtet sich nach den Abweichungen keine Verantwortung übernehmen v. 1. 16. 5. 38 vom

Ausgabe  
 Fortdauer  
 {  
 Fortschritt  
 Fortschritt

BMW Typ "R35"

Motorrad  
 Motor: 350ccm

Baujahr 1937/38



|                        |             |                           |             |               |             |               |             |                  |               |                       |             |             |             |             |                         |                   |                    |                      |
|------------------------|-------------|---------------------------|-------------|---------------|-------------|---------------|-------------|------------------|---------------|-----------------------|-------------|-------------|-------------|-------------|-------------------------|-------------------|--------------------|----------------------|
| Motorrad-<br>Spenkarte | VU1B(54/3)  | 1:5 Batterie-Unterbrenner | TC 641      | 1:5 Zündspule | W240 T1     | 1:5 Zündkerze | KEA7/7Z     | 1:5 Kabelstecker | 1:10 WNK 3/1X | 1:25 Regenschutzhülle | BGD 312527  | 744         | Batterie    | WNK 2/1X    | 1:25 Stromabnehmerkappe | RD 45/6/2800 RS13 | 1:10 Lichtmaschine | 1:10 Fremd-Erzeugnis |
| Schaltplan:            | Schaltplan: | Schaltplan:               | Schaltplan: | Schaltplan:   | Schaltplan: | Schaltplan:   | Schaltplan: | Schaltplan:      | Schaltplan:   | Schaltplan:           | Schaltplan: | Schaltplan: | Schaltplan: | Schaltplan: | Schaltplan:             | Schaltplan:       | Schaltplan:        | Schaltplan:          |

Steh. Bildsch.



## Technische Angaben:

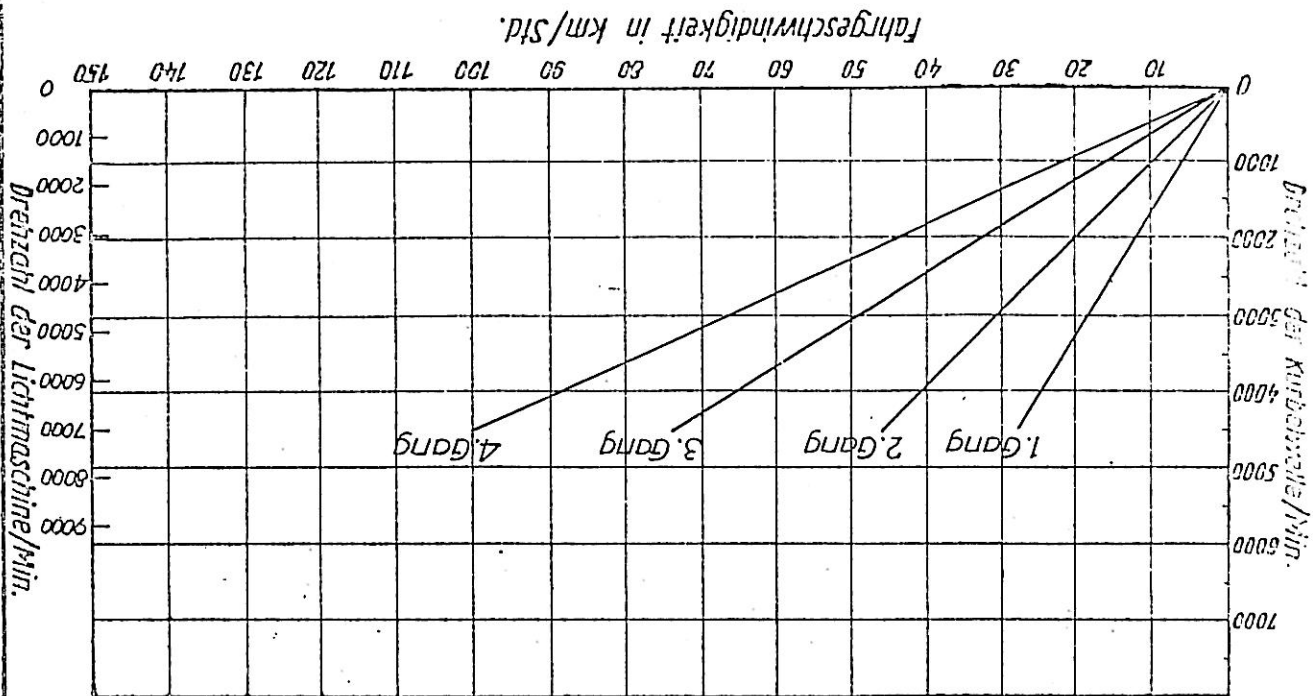
**Motor:** Leistung: 14 PS bei 4500 Umdr./min.  
 Hubraum: 350 ccm  
 Hub/Bohrung: 84/72 mm  
 Verdichtungsverhältnis: 1:6  
 Zylinderzahl: 1  
 Zylinderanordnung: stehend  
 Zündfolge: 1  
 Kühlung: Luft  
 Arbeitsverfahren: 4 Takt  
 Ventilsteuerung: hängende Ventile

**Zündung:** Antrieb: Riemchen  
 Einstellung: 12 mm  
 bei Frühzündung  
 Handverstellbereich:  
 Kerzenanordnung: schräg stehend

**Lichtmaschine:**  
 Antrieb: Riemen  
 Befestigung: Spannbund  
 Übersetzung: 1:1,57

Geschwindigkeit: bei  $n = 4500 \text{ U/min.}$   
 1. Gang = 28 km/Std.  
 2. " = 46 "  
 3. " = 74 "  
 4. " = 100 "

Kurbelwellen-Drehzahlen entsprechend Lichtmaschinen-Drehzahlen:



## Bemerkungen:

| Leistungsaufnahme |             | Verwendung  |           |
|-------------------|-------------|-------------|-----------|
| Abblendlicht      | 6 V 35/25 W | Fern- und   | 08/12     |
| Standlicht        | 6 V 3 W     | Schluß- und | NGL 85/12 |
| Nummerlicht       | 6 V 3 W     | Schluß- und | NGL 85/12 |